

## Paz, también a los hombres de mala voluntad

La negativa de las televisiones de Francia, Italia, Suiza, Mónaco, Austria, Bélgica y Luxemburgo a retransmitir, como tenían previsto, la "Misa del gallo" desde la Catedral de Avila, no nos ha producido ni sorpresa, ni indignación, porque "el asunto es el mismo, aunque la forma sea nueva". Lamentamos sin embargo que se prive a miles de hombres de buena voluntad de un gozo religioso y estético por dos razones fundamentales: porque la ceremonia litúrgica tiene en Avila la transparencia de sus altos aires y la peculiaridad de su honda religiosidad, y es-



pecialmente, porque, más que nunca en este día, el mensaje natal de la fraternidad, la unidad de las gentes y los pueblos adquiere resonancias de noticia ecuménica.

No es la hora propicia de las razones y las acusaciones, sino de la comprensión y en definitiva del Amor. Por eso los abulenses en la "Misa del Gallo" de esta noche, que muchos conciudadanos de Europa no podrán ver, pediremos de corazón que la paz llegue también hasta los "hombres de mala voluntad".

## Preocupación en el Consulado alemán por a suerte del Sr. Beihl

BILBAO, 24 (Cifra).—El Consulado General de la República Federal de Alemania en Bilbao ha hecho hoy pública a través de los medios informativos y en alemán y español la siguiente nota de aviso:

El Consulado General de la República Federal de Alemania da las gracias a todos los amigos y compatriotas por las numerosas felicitaciones navideñas y buenos votos para el año nuevo, que le han sido transmitidos. Aprovecha esta oportunidad para corresponder muy cordialmente a todas estas felicitaciones y votos por un buen año 1971.

"Mientras tanto perdura la preocupación por el bienestar y la suerte del cónsul de Alemania en San Sebastián don Eugen Beihl. El Consulado General, también de esta forma, quiere expresar sus sinceros deseos de que el señor cónsul Beihl pueda regresar pronto y sano y salvo, a su familia a la cual durante estos días nos sentimos unidos de manera especial. En estas circunstancias, el Consulado General ruega comprendan por qué ha desistido esta vez de enviar

tarjetas de felicitaciones individuales. Doctor Eberhard Schmitt. Cónsul general.

LA E. T. A. EXIGE LA LIBERTAD DE 36 DETENIDOS Y LA NO IMPOSICION DE PENAS DE MUERTE EN EL CONSEJO DE BURGOS

SAN SEBASTIAN. — Según ha podido conocerse, las condiciones propuestas por la E. T. A. para la liberación del cónsul Eugen Beihl y que han sido entregadas a un representante del Gobierno ale-

mán, según son recogidas por el "Diario Vasco", se resumen en estos tres puntos:

Primero: La E. T. A. tiene que conocer el fallo del Consejo de Burgos, a fin de obrar en consecuencia. Impone como condición que no haya penas de muerte.

Segundo: La libertad de 36 detenidos de la E. T. A. Esta condición podrá ser discutida respecto a la categoría de los detenidos; es decir, si deben ser liberados los que tengan penas menores de cierto

número de años, o todo lo contrario.

Tercero: Eliminación de todos los controles fronterizos. Esta última condición trata, al parecer, de que los participantes en el secuestro puedan ponerse a salvo en país extranjero.

Según manifestó un portavoz de los secuestradores, estas condiciones, no obstante, son negociables, y se señala como punto de partida para conversaciones ulteriores. Admiten, por tanto, que puede hacerse una contrapropuesta.



## Belén cercado por tropas israelíes

BELEN, 24 (Efe-Reuter). Centenares de soldados israelíes han cercado Belén esta mañana con el fin de

Todas las entradas a la ciudad en que nació Jesucristo están vigiladas por unidades móviles y policías fronterizos, mientras que otras unidades están apostadas en las terrazas, frente a la iglesia de la Natividad.

No obstante existen escasos indicios de tensión con relación a las tres anteriores navidades celebradas en Belén, bajo la ocupación de Israel, desde que los judíos capturasen la ciudad a Jordania en la guerra de los seis días.

HOY

Número extraordinario de 68 páginas dedicado a la Navidad

EL TRAFICO ABULENSE, SUS PROBLEMAS Y SOLUCIONES TANTO EN EL TRANSPORTE DE PERSONAS, COMO EN EL DE MERCANCIAS

(Páginas Centrales)

## Con motivo de las Pascuas Navideñas

### El Presidente de la Diputación, inauguró hoy el servicio telefónico en numerosas localidades abulenses

#### Le acompañó el delegado provincial de la Compañía Nacional Telefónica en Avila

A mediodía de hoy, hemos recibido una llamada telefónica, procedente de la zona de Barco de Avila, mediante la cual, el Ilmo. señor presidente de la Diputación Provincial, don Jaime Santamaría Bejarano, nos hacía la distinción —que agradecemos— de comunicarnos que, acompañado por el delegado provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España, en Avila, don Florencio Mayorga, se encontraban inaugurando el servicio telefónico, un tanto «contra reloj», con el fin de que, ya en estas fechas, puedan hacer uso de él en felicitaciones y comunicaciones familiares los habitantes a quienes afectan estas mejoras, en numerosas localidades de los partidos

judiciales de Barco de Avila y Piedrahita, en las que, dichas personalidades se han visto acompañadas por los alcaldes de las cabezas de estas comarcas los diputados provinciales don José Sayans y don Lorenzo García Iglesias, respectivamente.

Las localidades que, a partir del día de hoy, cuentan ya con tan importante medio de comunicación, son las siguientes: Navamediana, Navamojada, Los Guijuelos, Angostura y Hermosillo, de la Central de Bohoyo. Igualmente, las de Navaescorial y El Barrio, así como las de Narrillos de San Leonardo y Collado de El Mirón.

JOYERIA - RELOJERIA



San Millán, 2  
Telf. 21 18 27  
AVILA

PASCUAS Y REYES

SENSACIONALES REGALOS

CONCESIONARIO DE RELOJ

SEIKO



# AVILA

## HACE MEDIO SIGLO

### PROLOGO

Estábamos anteayer en la ermita donde se venera con gran devoción, una imagen de la Virgen María bajo la advocación de las Vacas; llamada así, por haber sido hallada en un establo donde estaban esos animales. Sin duda alguna que allí la ocultaron los cristianos de Avila para que como otras tantas, no la profanase la morería que inundó España, hace muchísimos años. En la ermita, había muchos chicos y chicas a quienes adoctrinaban cristianamente y con gran paciencia los frailes dominicos de Santo Tomás que allí habían puesto un Nacimiento. Los muchachitos seguían con atención extraordinaria lo que les decía el infatigable padre Guillermo Arrué, cantando luego, a gritos, pero muy acompasados, muchos cánticos navideños, muy aleccionadores. He aquí algunos:

*Esta noche es Nochebuena  
y mañana es Navidad  
agárrate la zambomba  
y vámonos a cantar.*

¿Y por qué, decía el catequista? Y cantaban los chicos:

*Para nuestra salvación,  
(para que fuéramos al Cielo)  
el Hijo se hizo hombre;  
sin dejar el ser de Dios,  
de una Virgen nació pobre.*

Y sobre esto adoctrinaba el fraile y luego cantaban las niñas:

*Ese precioso Niño  
yo me muero por él;  
sus ojitos me encantan,  
su boquita también;  
su Padre le acaricia  
su Madre se mira en él,  
y los dos, extasiados,  
contemplan aquel ser.*

Que conste, decía el padre Arrué, que el que acariciaba al Niño, no era su Padre. El padre del Niño Jesús ¿quién era? Y contestaban, unánimes: Dios, Dios. (San José era solo un santo que cuidada del Niño Jesús, como si fuera su Padre).

*Vamos, pastores, vamos;  
vamos a Belén  
a adorar aquel Niño  
que acaba de nacer.*

Y en este plan tan simpático, tan infantilmente cristiano, terminó la Catequesis; en este barrio bajo muy concurrido a diferencia de los altos donde sus vecinos, no se preocupan tanto por la cristianización de sus hijos; menos mal que ya lo hacen los señores maestros de Avila.

### NOCHEBUENA

En nuestras calles, en las primeras horas nocturnas, pese al aire helador que nos vino de las sierras próximas, hay mucho bullicio, el tradicional de nuestra chiquillería de los barrios bajos, con sus zambombas de las que vende Ambrosio Blanco, el tintorero de la calle Zendrera, a real cada una, pande-retas, almireces, castañuelas, algún tambor, y toda clase de elementos sonantes; pidiendo el Aguinaldo consabido de puerta en puerta. Y junto esta placentera algarabía, mucha gente mayor comprando en los comercios cosas que a todos gustan para estos días. A las 10 de la noche todo el ruido callejero ha terminado y las tiendas se han cerrado. En la mayor soledad, canta el sereno su hora. Los vecinos se concentrarán en sus hogares, al calor de sus lumbres, al amor familiar; cantándose con la mayor alegría los famosos Villancicos en torno de los "Nacimientos", con la mirada fija en ellos de nuestros caros chiquillos. Previamente, a las once el toque tan armonioso del *zimbaillo* de la Catedral, junto con el de las campanas todas de los templos donde se cantarán "Maitines" solemnisimos y se celebrarán luego las llamadas "Misas del Gallo". Las más concurridas por este orden: las de la iglesia de Santa Teresa, Santo Tomás y la Catedral. A los cultos del segundo templo citado, acudirán, este año invitadas nuestras autoridades civiles y militares que a la terminación de la Misa que cantará su Capilla, serán delicadamente obsequiados en la sala rectoral. El Orfeón Teresiano Abulense recorrerá nuestras calles, cantando y deteniéndose en los domicilios de nuestras autoridades y en el Casino Abulense, Hijos del Trabajo y Casa Social Católica.

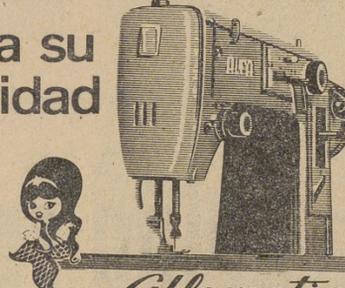
## Al Niño Jesús

*En su quietud secular  
duerme la ciudad y sueña  
que se convierte en portal  
en la nieve de sus sierras.  
Y que en zamarras de armiño  
tropa de pastores baja,  
que para adorar al Niño  
anda cruzando el Adaja.  
Ovejas llegan también  
hasta el río, y sus balidos  
dan música a los latidos  
de un pechito en el "belén"  
Melodías celestiales  
está la noche entonando;  
hay calor en los hogares,  
y arriba, en los berrocales,  
sigue nevando y nevando.  
Yo soy el pobre zagal  
que en su diario trajín,  
con rústico material,  
vine formando un "portal"  
para ofrecéretelo a Ti.  
Augusto de la Vega.*

**Jeimer**  
Vestidos - Faldas

**Descubra su personalidad**

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.



**ALFA**

Su tienda en  
AVDA. DE JOSE ANTONIO, 15  
AVILA

## ANUNCIOS BREVES

### VENTAS

—TRACTORES: Tractor 5.500, con garantía. MOSA, Carretera Villacastín-Vigo. Teléfono 21 27 40.

—Se vende piso c/ San Pedro Bautista, núm. 4. Razón: Teléfono 21 24 94.

—Ocasión: vendo puertas fuerres, de madera, con tableros y cristales, de 2 hojas de 2,25 x 1,20, a 390 pesetas. Razón: señor González, Avenida de Madrid, 36.

### TRABAJO

—LAMPARAS ADORNO firma primer orden interesa representante introducido y activo. Escribir Apartado 304 Barcelona.

—Fábrica de géneros de punto y confección, muestrario niño fantasía y clásico, desea representante. Interesados dirigirse con amplia información a José Roca Pons, San Julián 31, Argenton. Se devolverá toda la correspondencia.

—Se necesita sirvienta para señora sola, obligaciones sencillas, sueldo a convenir. Razón: Pedro Dávila, 7-1.º. Teléfono 21 12 78.

### PERDIDAS

—Pérdida de vaca careta, hieirro «N». Razón: Tlf. 21 29 91.

## PROGRAMAS DE TV

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA:

NOCHE.—8,25: Esta noche... 8,30: Novela (Capítulo IV). 9,00: Telediario. 9,40: Programa especial: "Retablo de Navidad", de José García Nieto. 10,30: Música de Nochebuena. Un programa de canciones navideñas en el que intervienen entre otros: Víctor Manuel, Nati Mistral, Netty Missiego, Massiel, Pekenikes, Los Marismenios, Joaquín Díaz, Fosforito. 11,55: Retransmisión, Misa del Gallo. En directo, desde la catedral de Avila, santa misa concelebrada por el doctor don Maximino Romero de Lema (obispo de Avila) y la Comunidad Benedictina de Silos. Esta misa será retransmitida por los siguientes países: Irlanda y Portugal. 1,05: Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA:

7,00: Baloncesto. 8,30: Dibujos animados. 9,00: Julia. 9,30: Telediario. 2. 10,00: Teatro de siempre: "La Noche Santa no la debemos dormir" (Antología de Navidad). 11,30: Beethoven 70: Conmemoración bicentenario de su nacimiento. 12,30: Despedida y cierre.

### PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA:

MATINAL.—11,00: Retransmisión. Misa de Navidad. Bendición Urbi et Orbe. En directo desde Roma, retransmisión de la misa celebrada por S. S. Pablo VI. Mensaje de

buena voluntad y bendición Urbi et Orbe desde la logia central de la Basilica de San Pedro. 12,30: Retransmisión. Fútbol.

SOBREMESA. — 2,00: Sobre la marcha. 3,00: Noticias a las tres. 3,25: Buenas tardes.

TARDE.—5,00: Especial vacaciones. 7,45: Baloncesto.

NOCHE.—8,50: Esta noche... 9,00: Telediario. 9,30: España siglo XX: "1910 el año del aeroplano". 9,55: Estudio 1. Hoy: "El burgués gentilhomme", de Molière. 11,30: Veinticuatro horas. 11,50: Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA:

8,30: Dibujos animados. 9,00: Villancicos para la Navidad. 9,30: Telediario 2. 10,00: Viaje sin pasaporte. 10,30: Estudio abierto. 12,30: Despedida y cierre.

### AVANCE PARA EL SABADO

#### PRIMERA CADENA:

MATINAL.—11,00: Hoy también es fiesta. SOBREMESA. — 2,00: Sobre la marcha. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: El último café, de Alfonso Paso. 4,05: Cine para todos: "Simbad y la princesa". 5,40: Dibujos animados. 5,55: Antena infantil.

TARDE.—6,30: Tiempo libre. 7,00: TVEO. 7,30: Cesta y puntos.

NOTA. — EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, pueda observarse posteriormente.

## Información Regional

**BURGOS.**-Convenio colectivo de trabajo de hostelería, que afecta a 1.348 trabajadores y a la totalidad de las empresas

**LEON.**-Un joven dado por muerto, se presenta a reclamar

BURGOS.—Ha sido firmado en la Casa Sindical el convenio colectivo de trabajo para la industria de hostelería y activida-

des turísticas que afectan a 1.348 trabajadores y a la totalidad de las empresas de la capital y provincia.

El nuevo pacto, que establece diversas mejoras de carácter salarial y otras de naturaleza social y laboral, fue firmado, en representación de las empresas por don Julio Moreno, don Martín Ezquerro, don Jaime Valdivieso, don Ponciano Mayoral, don Luis Carcedo y don Avelino Arnáiz y en representación de los trabajadores, por don David Oveja, don Jesús Olalla, don Mariano Ortega, don Santiago Revilla, don Antonio Arribas y don Eusebio Alamo.

LEON.—Un joven que estaba dado por muerto, se presentó en la Alcaldía. Se trata de Guillermo Abad Barrientos, de 20 años de edad, quien solicitó en el Negociado de Quintas datos del por qué el Ayuntamiento no le había enviado los requisitos necesarios para su incorporación en el servicio militar.

El citado joven, nacido el 20 de enero de 1951, se le indicó que en los libros de registro estaba dado como fallecido hace ya varios años.

### TRASPASOS

—Por no poderlo atender, se traspasa local comercial bien situado. Razón: Tlf. 21 23 10 y 21 29 82.

### ALQUILERES

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Se alquilan habitaciones e pensión completa, casa nueva, céntrica, solo femenino. Teléfono 21 23 10.

### COCHES VENTAS

—AUTOMERCADO de vehículos de ocasión procedentes de operaciones cambio y revisados en nuestros talleres: Seat 600-D, 1968. —Seat 1500, 1965. —Seat 1500, 1968 motor Diesel. —Fiat 1200, 1964 descapotable y Mercedes 200, 1966. —REZORZAGA, S. A. Servicio Oficial Seat. Teléfono 212616. AVILA.

—Vendo Seat 600-D. Buenísimo. Teléfono 21 26 71.

● El dominio de un vehículo depende, más que de la pericia del conductor, del perfecto control de la velocidad.

### —GUEMAR. Cien automóviles nacionales, extranjeros.

Garantizamos funcionamiento en contrato. Mínimas entradas. Máximas facilidades. Serán nuestros clientes. Joaquín García Morato, 50. Madrid.

### OFERTAS

—Se admiten coches. Calle Luis Valero, 4. Avila.

—TECNICOS CONTABLES: Actualizan, organizan y encargan de su contabilidad con rapidez y eficacia. Recuerde: La auténtica contabilidad es imprescindible en todo negocio. Compruébelo. Apartado 80. Avila.

### VARIOS

—FOTOCOPIAS, documentos, transferencias, matriculaciones, sacamos automáticamente. Tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades Gestoría PARDO. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20.

—HIJOS DE VICTOR ALCON. Servicio de grúa Pegaso. Teléfono 21 25 44.

—NAVAS. Nuevo salón de peluquería de señoras. Calle Reyes Católicos (Pasaje Caja de Ahorros). Próxima apertura. Se precisan señoritas con conocimientos. Razón: Peluquería Margarita. Avenida José Antonio, 15.

## LUQUE

FABRICA  
ANTE - CUERO - NOVAC  
MODELOS SEÑORA  
Y CABALLERO  
Concepción Jerónima,  
número 3  
Tlf. 228 75 74 MADRID

# La eficacia no puede ser igual

## Inadecuación de medios a situaciones nuevas

Tal vez el aspecto más visible del actual momento en lo relativo a la extensión de la enseñanza sea el del máximo poblamiento o asistencia a los centros docentes. La verdad es que todo va quedando estrecho: colegios, institutos, facultades, escuelas, que fueron proyectados en principio para el medio millar de alumnos, multiplican hoy su matrícula por dos, por tres o por cuatro. ¿Se ha pensado en lo que supone que un centro concebido en sus instalaciones materiales y en su dotación personal para un concreto

número de discípulos se vea hoy obligado por estas circunstancias de la "masificación" a tener que servir al triple de educandos? ¿Se le pueden reclamar la misma eficacia y

bondad en sus resultados? Por ello fuimos muchos los que solicitamos a su debido tiempo que antes de plantear, de cara a la sociedad española, la puesta en marcha de un nuevo plan general docente, se acometiera a fondo la tarea —tal vez menos espectacular, pero quién sabe si más necesaria— de poner a punto nuestras instituciones de enseñanza: aulas, laboratorios, bibliotecas, campos de deportes y de recreo, profesorado suficiente y bien preparado, estímulos, acicates y garantías para el trabajo docente y de in-

vestigación..., con una paciente y cuidadosa comprobación y análisis de lo que hasta ahora existía, para que sirviera de base a la programación inmediata de la dotación de aquellos complementos recabados por el crecimiento de matrícula y la actitud social hacia la educación. Seguimos temiendo que, sin dicha labor ambiciosa y previa, los buenos propósitos de toda nueva ordenación arranquen de un débil cimiento. Y no es una simple apreciación timorata este juicio, sino que los informes y referencias que nos llegan de toda la vida nacional verifican la hipótesis, poco aireada y meditada en estas horas sazonadas por la prisa, el pragmatismo o el "empacho" de múltiples fórmulas.

En no pocos ambientes de la enseñanza se va percibiendo progresivamente un descenso de calidad y de nivel, cuyo origen no es simplemente la multiplicación del número y el crecimiento, sino la evidente inadecuación de los medios a la complejidad de las situaciones actuales. Indudablemente, unas aulas que ayer cobijaban, por ejemplo, una treintena de alumnos y hoy deben albergar a cincuenta o sesenta, no son escenario adecuado para la eficacia docente y educativa. Y una matrícula de varios miles de alumnos, que triplica o cuadruplica la que había hace una decena de años, no puede ser atendida por el mismo número de profesores y servicios que se le dedicaban entonces. ¿Han aumentado y evolucionado adecuadamente nuestras organizaciones docentes? Nos tememos que el panorama del país en 1970 dé una respuesta negativa a tal interrogante, sobre el que creemos debe ser advertida lealmente nuestra sociedad y nuestra Administración, de modo que la preocupación a que aludimos quepa en todas las conciencias y sea un verdadero reto para el futuro del auténtico servicio al bien común.

J. A.

### BALSAMO GERMANO Contra los sabañones

No mancha las manos. De venta en todas las farmacias. Consulte a su médico (C. P. S. 4.825).



El mundo de la ilusión está en nuestras dos plantas

Vea juguetes de todos los estilos

Mecanos • Muñecas que hablan • Juegos didácticos • Coches dirigidos • etc.

# GAY

## Cosas del señor Leblanc

Lo mejor que tengo:

### LA FAMILIA

La segunda cosa importante de mi vida:

### LOS AMIGOS

«También la vida profesional del señor Leblanc se compone de muchos plurales. Se están estrenando en estos momentos varias películas en las que interviene como protagonista: «El hombre que se quiso matar», de Rafael Gil; «El dinero tiene miedo», de Pedro Masó, y «El astronauta», que se estrenó en más de treinta cines el día 21 de diciembre y que le ha valido al famoso humorista estar retratado entre todos los astronautas que cuegan sus imágenes en Houston. Actualmente, el ilustrísimo rueda, en Guadalupe, otra película de Rafael Gil: «El sobre verde», y todavía le quedan dos más con Masó». Esto nos lo cuenta «La Actualidad Española» en una entrevista con Tony, añadiendo luego:

«Aparte de esto, y por si fuera poco, ya está preparando la música de su próxima revista, música que interpre-

ta al piano junto a su hijo Julio. Y probablemente el mes que viene saldrá al mercado sus dos primeros libros. Uno de cuentos. «La terrible verdad», y otro, de poesía, que titula «La otra orilla de mi vida». ¿Por qué esa tardía vocación literaria?

—Yo he sentido la literatura desde que era niño. Cuando no tenía ni siquiera para vivir me apesadumbraba no poder editar mis libros, y ahora que puedo, no tengo tiempo.

—¿Te consideras poeta?

—Sí. «En la otra orilla de mi vida» sólo me he limitado a recoger poemas que he ido escribiendo en ratos perdidos o en horas de insomnio, que han sido muchas. Y todos se refieren a mí y a mi familia. ¿Temas? Mi padre, mi madre, mi nacimiento, mi pubertad, mi juventud, mi boda, mis hijos y la muerte de mi madre, con la que finaliza el libro. Sé que algunos me criticarán por haberme centrado exclusivamente en la historia de mi vida, pero para mí era como un deber ante lo mejor que tengo, que es la familia. Más tarde dedicaré otro a mis amigos, porque la amistad es la segunda cosa importante de mi vida.

—¿Me dejas leer algún poema?

—Sí; pero no lo publiques. Se llama «Noche de bodas». Isabel, mi vida, ¿dónde de lo has dejado?

—Lo llevo en el bolso desde que me lo escribiste».

### ABULENSES

Vuestra casa en Madrid para bodas-banquetes y reuniones familiares

### Restaurante BIARRITZ

Almansa, 66 y 68. Teléfonos 2 33 34 97 y 2 33 07 33.

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

## Confitería MARISOL

Desea a todos

Felices Navidades

# AGENDA

Mañana, día 25 de diciembre, viernes.

La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo. Santas Anastasia, mr.; Eugenia, virgen.

MISA: Natividad.— Solemnidad.—I clase.

SOL: Sale a las 8,36 y se pone a las 17,55.

LUNA: Sale a las 6,47 y se pone a las 15,48.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Clínica de Urgencia: 21 29 48. Hospital, 21 16 00; Policía, 21 13 86; Policía Urbana, 21 11 88; Guardia Civil 21 10 70; Bomberos 21 10 36; Policía Armada 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico 21 23 50.

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación) 21 11 59.

## OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

Plaza de la Catedral, 4; teléfono 21 13 87. Abierta de 9,30 a 14 y de 16 a 19.

Jardín de San Antonio. Laborables de 10 a 2 y de 4 a 7. Festivos de 10 a 2.

## ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 23: 486

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 21 12 20 AVILA

# Seguros Mutuos de Avila

MEDALLA DE PLATA DE LA CIUDAD

MEDALLA DE PLATA CON RAMAS DE PALMA AL MERITO EN EL SEGURO

Al agradecer a todos los avilenses en general las atenciones que la vienen dispensando, les augura

*Felices Navidades y un venturoso Año 1971*

Avda. José Antonio, 18 - Tel. 211523 - AVILA

## Horario de la Exposición de proyectos para el Monumento a La Santa

La exposición de maquetas y proyectos presentados al Concurso Nacional de ideas para la construcción del Monumento a Santa Teresa de Jesús, instalada en la nueva Sucursal de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de la calle Reyes Católicos, que, como anunciamos ayer, será inaugurada mañana, día 25, estará abierta al público diariamente de siete a diez y los domingos y festivos además de doce a dos. La entrada será totalmente pública.

## Las concentraciones parcelarias de Castilblanco, Peñalba y Muñogrande, de utilidad pública

Por Decretos del Ministerio de Agricultura que inserta el "Boletín Oficial del Estado" número 306 ha sido declarada de utilidad pública la Concentración Parcelaria de las zonas de Castilblanco, Muñogrande y Peñalba de Avila.

## Celebración de una primera misa

En la iglesia de los Areneros de Madrid, de los Padres Jesuitas, ha celebrado su primera misa don Fernando Moreno Muguruza, hijo del notario que fue de Arévalo, y en la actualidad en Madrid, don Fernando Moreno y doña Marilde Muguruza. A dicha ceremonia asistieron



# Ciudad y

## Fiesta de Navidad en Las Berlanas

Como en años anteriores, los alumnos de la Agrupación Escolar Mixta de esta localidad, acompañados esta vez por los alumnos de la Escuela Hogar Galindo, de reciente creación, han ofrecido una bella fiesta de Navidad.

Este año, la velada se representó en el hermoso marco de la ermita de la Purísima, de esta localidad. Presidía el acto, el inspector jefe de Enseñanza Primaria, don Celestino Minguela, acompañado por las autoridades de la localidad, vecinos de Las Berlanas y padres de los alumnos internos de la Escuela Hogar Galindo.

Presentó el acto el director de la Agrupación, que con unas sencillas palabras, recordó como en esta ocasión las representaciones navideñas volvían al marco de donde salieron, a la Iglesia, recordando los autos sacramentales de la Edad Media. Después los pequeños hicieron las delicias de la concurrencia derrochando arte. Poesías navideñas, canciones regionales, villancicos, y un emotivo auto sacramental, que dada la magnificencia de lugar donde se representaba y el calor que pusieron los pequeños en la representación emocionó a la concurrencia.

Cerró el acto, don Celestino Minguela, inspector jefe de Enseñanza Primaria, que con unas sentidas palabras, fruto de la emoción que le habían hecho sentir los pequeños en aquel sencillo acto, recordó la labor que los maestros hacen por esos pueblos de España, dejándose lo mejor que tienen y ofreciéndolo en pro de España y su Religión. Después de estas palabras, que fueron muy aplaudidas, el Ayuntamiento de la localidad ofreció un aguinaldo a los niños de la Escuela, finalizando así tan simpático y emotivo acto.

## Inauguración del «Belén» Municipal

Hoy ha sido inaugurado, en un sencillo acto el monumental "Belén" que el Ayuntamiento de la ciudad instala cada año en la plaza de la Victoria para gozo de pequeños y mayores. No se han regateado medios ni esfuerzos y por eso se han conseguido, si cabe, superar el atractivo y la originalidad de otros años. Varios centenares de personas han desfilarado por el lugar realmente evocador.

## Motorista gravemente herido al caer de su máquina

El motorista Mariano Jiménez Rodríguez, vecino de la localidad de Nava de Arévalo sufrió ayer tarde un accidente de circulación cuando conducía su máquina en las proximidades de ese pueblo. Como consecuencia de la caída sufrió gravísimas heridas. Trasladado a la Policlínica del Parque de nuestra Ciudad fue atendido por el doctor don José Sahagún. Según se nos ha informado, al mediodía el estado del herido es de suma gravedad.

## COLISION DE DOS TURISMOS EN LA CAPITAL

A las 23,45 de ayer, en el cruce de la carretera de Villalba con el paseo de San Roque colisionaron los turismos Avila 13.060 conducido por don Antonio Vegue Avila y el Avila 12.719 que conducía don Honorio Palomo Ajates, vecino de Tornadizos de Avila. El accidente se produjo cuando el primer vehículo, que procedía del paseo de San Roque y entraba en la carretera fue embestido por el otro turismo. Afortunadamente no se produjeron víctimas.

## CHOCOLATES Y CAFES



## CARTELERA

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"Trasplante a la italiana" (Sin crítica).  
"Rififi a la americana" (2).  
"Vidas truncadas" (2).

Pruebe con café  
**Coty**  
Es inconfundible

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

### Delegación de Avila

El Patronato de Apuestas Mutuas hace público que habiéndose autorizado por el Organismo competente la celebración del partido OVIEDO-BURGOS incluido en boleto de la jornada 17, con posterioridad a veinticuatro horas del día 27, se declara su NO VALIDEZ a efectos de escrutinio cualesquiera que puedan ser en definitiva la fecha y hora de su celebración, tomándose en cuenta reglamentariamente el reserva correspondiente.

Avila, 24 de diciembre de 1970.—EL DELEGADO.

## Nota del tiempo

### TEMPERATURAS EXTREMAS

#### EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 18 grados en Murcia.  
Mínima de hoy: -10 grados en Ciudad Real y Albacete.

#### EN AVILA:

Máxima de ayer: -1,4 grados, a las 13,35 horas.  
Mínima de hoy: -8,4 grados, a las 5,15 horas.

## Forlady

Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

## TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	21	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Martes	22	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48.	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.
Miércoles	23	D. Antonio F. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66.	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida de José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Jueves	24	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88.
Viernes	25	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35.	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Sábado	26	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60.
Domingo	27	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20.	Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60

## Policlínica Parque de San Antonio

Habitaciones con teléfono y televisión - Servicio de Urgencia permanente  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48. AVILA



## Idea premiada en el concurso de Monumento a Santa Teresa de Jesús

Justificación artística y técnica

Visita de nuestras primeras autoridades provinciales a San García, Mancera y Mirueña

SAN GARCIA DE INGELMOS.—(De nuestro corresponsal, Ramiro Blázquez).

Hace unos días llevaron a cabo una visita a esta localidad, así como a Mancera, Mirueña y otras, nuestras primeras autoridades, el Excmo. señor Gobernador civil, don Ramón de la Riva y López Dóriga; Ilustrísimo señor presidente de la Diputación Provincial, don Jaime Santamaría Bejarano y otras personalidades, cuya presencia fue acogida por el vecindario con grandes muestras de adhesión y simpatía, conscientes de que venían a interesarse por nuestros problemas, para tratar de hallar la mejor solución posible a los mismos.

Pisando el barro, y sin importarnos nada la inclemencia del tiempo y las incomodidades, los ilustres visitantes recorrieron calles y visitaron instalaciones, al tiempo que cambiaban impresiones con nuestras autoridades locales, que les acompañaron en todo tiempo y les despidieron, al frente del vecindario, con las mismas demostraciones de entusiasmo y respeto que su llegada.

**Jeimer**

GABARDINAS NORMAL Y MAXI

Clinica Quirúrgica

**Dr. Suárez Bajo**

CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA

Habitaciones para enfermos operados. Consulta de 12 a 2. San Juan de la Cruz, 14. Teléf. 211672. Avila.

### EMPLAZAMIENTO

El primer problema que se nos presentó al plantearnos el tema de la construcción del Monumento a Santa Teresa, fue la elección del lugar de la plaza en que dicho Monumento debía ser situado.

La idea de una colocación en el centro se rechazó, debido principalmente a la necesidad de conservar el sistema circulatorio existente. La colocación central conduciría a un monumento introducido en pleno tráfico urbano que contribuiría a aislarlo, restarle importancia, y producir un entorno que no consideramos adecuado.

Asimismo, la existencia de un eje longitudinal en la plaza, en cuyos extremos se sitúan la Iglesia de San Pedro y la Muralla como elementos de mayor interés, no hacían oportuna, a nuestro juicio, la creación de un motivo central que pudiera perjudicar la perspectiva de ambos elementos a través de este eje.

Por otro lado, la Muralla, con sus condiciones de sobriedad y fortaleza, se identifica plenamente con el espíritu de Santa Teresa, al mismo tiempo que constituye el elemento más representativo de su ciudad.

### IDEA ARQUITECTONICA

Por todo ello, nuestros esfuerzos se han dirigido, no a la colocación de un monumento delante de la Muralla, sino a integrarlo completamente dentro de ella, de forma que todo el conjunto forme parte del homenaje a la Santa.

Se ha buscado, por tanto, que el contorno del monumento, se ajuste por entero a la forma en planta de la Muralla, buscando en la composición de curvas y rectas, una unidad de criterio con ella.

El fuerte desnivel existente en la zona elegida como emplazamiento, así como la necesidad de buscar un asentamiento horizontal a las figuras, ha condicionado el desarrollo escalonado del Monumento, ajustándose lo más posible al desnivel natural del terreno.

El pavimento horizontal se ha separado sensiblemente de la Muralla, respetándola íntegramente; la unión entre la antigua construcción y el nuevo pavimento, se produce a través de una banda de tierra en todo su contorno.

Asimismo, se ha considerado que el siguiente tramo de la Muralla, por su proximidad al monumento, merece un tratamiento adecuado que armonice con éste, ya que desde algunos puntos de vista, constituye su prolongación natural; por lo que hemos considerado oportuno tratar este espacio como una zona de reposo con algún elemento de jardinería que, componiendo con el monumento en sí, impida a su vez que pueda ser utilizado para otros fines que perjudiquen la estética y visión del conjunto.

Los materiales en que se ha pensado realizar los pavimentos, quedan definidos en la planta que con la documentación gráfica se adjunta. Sólo queda añadir, que tanto en el color, como en el despiece, se tendrá en cuenta su entonación dentro de la Plaza.

Asimismo, se realizará en granito labrado, el pedestal de la Santa y la estela que lo une con el segundo grupo escultórico.

### CONCEPTO DEL MONUMENTO

La importancia y contenido de la obra literaria de la Santa, nos ha hecho concebir el Monumento en torno a esta fundamental faceta de su vida.

Una escultura de la Santa, enlaza con una estela de piedra, en la que se encuentra grabada, con sus rasgos calígrafos, una frase significativa de sus escritos como expresión de su valor eterno, y que se continúa en un grupo que por su concepto de elevación, alude a la trascen-

dencia y valor espiritual de su obra.

### ESCULTURA DE SANTA TERESA

Esta obra se realizaría en un bloque de piedra, cuya materia aún no está decidida, dadas sus dimensiones, y que bien podría ser granito de composición fina, o piedra de Colmenar.

Se representa a la Santa en actitud de escribir y apoyada en un corte horizontal de la piedra, a la cual está adaptada la figura a manera de al relieve y cuidando principalmente los puntos de vista frontal lateral, quedando la parte posterior de la figura, con la textura natural de la roca; con todo esto, se quiere expresar el nacimiento de la forma a partir de la rudeza de la materia y buscar a su vez, una mayor solidez y monumentalidad de la figura, así como enmarcarla en una severa línea envolvente.

### GRUPO ESCULTORICO LATERAL

Se ha pretendido lograr con este grupo, que, a primera vista, exprese la idea de elevación que lo motiva, sin desvirtuar el aplomo arquitectónico de la piedra, a sabiendas de que el propósito es ambicioso, pues es difícil conjugar dos conceptos tan antagónicos. Se procura que la piedra, sin perder su fuerza y pesantez, produzca un efecto de alada ascensión, pues lo que se desea expresar, en la potente voluntad del alma desprendida de la esclavitud de las pasiones en su íntimo deseo de elevación hacia Dios, síntesis del espíritu de Santa Teresa.

Este grupo equilibra con su concepto vertical el predominio de líneas y masas horizontales que existe en el monumento.

### A. Madrugal Nella

Cirugía, Traumatología, Ortopedia  
Centro de Rehabilitación  
Consulta - 1 a 3. José Antonio, 13. Teléfono 21 24 05  
C. S. 326

En su ejecución material se emplearía granito de Cardeñosa y en su tratamiento predominarían los grandes planos y aristas verticales que favorecen los efectos de claro-oscuro y permiten valorar sus volúmenes, aún dentro de la zona de sombra que proyecta oblicuamente el Torreón del Homenaje.

### IDEAS PARA UNA FUTURA ORDENANZA

En la actualidad, el automóvil, se ha apoderado de un espacio que fue concebido para la misión muy distinta a la de mero aparcamiento, cual era, la relación y convivencia ciudadana. Por este motivo, cualquier solución que evitara el estacionamiento y tráfico a través de la Plaza, sería beneficiosa, aunque en este momento se salga del objeto del presente concurso.

En orden a una actuación inmediata, el evitar que se produzca el aparcamiento central, beneficiaría claramente la visión y perspectiva, a través del eje más importante de la Plaza.

Refiriéndonos al tema de la edificación, pensamos debe tenerse en cuenta que la altura de cornisa para conseguir una uniformidad en el cerramiento de la plaza, debe venir impuesta por la de los edificios que configuraron en su día, su aspecto. Procurándose asimismo, la conservación de la proporción de huecos y la entonación de los materiales de fachada, teniendo en cuenta que el color predominante, venga impuesto por el de las dos edificaciones de mayor valor cuales son la Iglesia de San Pedro y la Muralla.

El avance estimativo de construcción del monumento importará 3.105.000 pesetas.

### El jurado encargado de fallar el concurso ha estado constituido de la siguiente forma

PRESIDENTE: Ilmo. Sr. D. Santiago Ruiz Sánchez, Alcalde.

VOCALES: TRES CONCEJALES DESIGNADOS POR LA CORPORACION: Señorita María del Carmen Córdoba Trujillano, don Antonio García Zurdo y don Félix Lanciego Alonso.

DOS ACADEMICOS EN REPRESENTACION DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO: Excmo. Sr. D. Pascual Bravo Sanfeliu y excelentísimo Sr. D. Fructuoso Orduna Lafuente.

UN ACADEMICO EN REPRESENTACION DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA: Excmo. Sr. don Fernando Chueca.

UN REPRESENTANTE DE LA ESCUELA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO: Don Rafael Martínez Díaz, Catedrático numerario.

UN REPRESENTANTE DE LA DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA: Don Ramiro Moya Blanco, arquitecto.

UN ARQUITECTO, EN REPRESENTACION DE LA DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA: Don Antonio Cámara Miño, arquitecto y catedrático numerario de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura.

UN ARQUITECTO, EN REPRESENTACION DE LA DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES: Señorita María Angeles Hernández Rubio, arquitecto.

UN ARQUITECTO, EN REPRESENTACION DE LOS COLEGIOS OFICIALES DE ARQUITECTOS O COLEGIOS DE ARQUITECTOS DE MADRID: Don Ricardo Antonio Salas Ortega, arquitecto.

UN ARQUITECTO, DESIGNADO POR EL AYUNTAMIENTO, SECRETARIO TECNICO DEL JURADO: Don Clemente Oria González, arquitecto Municipal.

**Cementos**   **Mosaicos**   **Terrazos**  
Cubiertas hormigón - Alistonados - Tableros «TABLEX» - Tejas  
Ladrillos - Baldosillas - Aislamientos «VITROFIB»

**ALMACENES**  
**Martín Mulas, S. L.**

Casa Central: Peñaranda de Bracamonte - Teléfono 13  
Avila: Calle Cardeñosa, 3 (Bajada de la Encarnación). Tel. 21 21 31

y... ¡¡TODO PARA LA CONSTRUCCION!!

A nuestros distinguidos clientes y amigos deseamos

**Felices Fiestas Navideñas**

y que el Nuevo Año les colme de paz y prosperidad



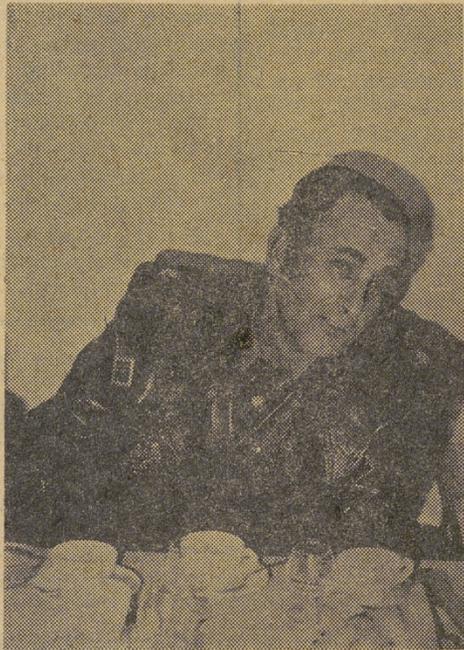
# El tráfico abulense a examen

El tráfico provincial y local y los problemas con él relacionados en el ámbito abulense ha sido el tema de nuestro último "café de redacción" que sirvió, con la atención que caracteriza al establecimiento, el Bar-Restaurante Copacabana.

A la cita acudieron don Emilio Miranda Viñuela, jefe provincial de Tráfico; el comandante Merino, jefe del Sector de la Guardia Civil de Tráfico; don Luis Fiténiz, jefe del Subsector de Avila; el teniente don Mariano Muñoz Hernández; el teniente alcalde don Angel Núñez, y don Florencio García Robledo por el Servicio Municipal de Tráfico; don Francisco Luis Negrete por la Cooperativa de Autotaxis y don Florián Velayos Muñoz y don Timoteo Martín Delgado por la Cooperativa Abulense de Transportes. Después de unas palabras de bienvenida del director de EL DIARIO DE AVILA don Juan Grande, el coloquio se desarrolló así:

—Principales problemas que tiene planteados la provincia:

—Sr. Miranda: Más que principales yo diría fundamentales y haría distinción entre los que prestan las vías urbanas y las interurbanas. Entre las primeras con el au-



Comandante Merino

mento del parque automóvil y afluencia de forasteros que cada vez es mayor, se producen congestiones de tráfico, especialmente en verano, días festivos, mercados semanales, etc., que dada la poca anchura de las calles, estrechez, deficiencia de algunas pavimentaciones y circulación un tanto descuidada de los peatones por la calzada, producen atascos en determinadas zonas y puntos de la población. La señalización, a pesar del enorme interés que ponen los Ayuntamientos y que indudablemente mejora de día en día, es todavía insuficiente, y si por otro lado tenemos en cuenta que no se colabora por parte de buen número de usuarios con su cumplimiento, el problema y la peligrosidad se agrava.

Entre las segundas, es decir, las vías interurbanas, presentan como principal característica el desfase entre el aumento en progresión geométrica del parque automovilístico y aritmética diríamos de la construcción, adaptación y conservación de carreteras, que si es cierto últimamente se está trabajando a un ritmo bastante acelerado, estimo que no llega a alcanzar el necesario en relación con el aumento del parque automóvil. En este aspecto hablo un poco en líneas generales, ya que en nuestra provincia, si exceptuamos determinadas fechas y épocas del año, en carreteras como la de La Coruña, Valle del Tiétar y zona de pantanos y turísticas, aumenta considerablemente la intensidad, es lo cierto que la atención y cuidados puestos por los rectores de los Organismos encargados de estas vías públicas, nos ofrecen la oportunidad de sentirnos privilegiados. Sería de desear una mayor señalización en carreteras a las que todavía falta este complemento tan necesario y la pavimentación adecuada de aquellas que todavía no lo están.

Otro problema y grave nos los crea la dureza del clima en invierno, que deja intransitables muchos tramos de carretera y puentes de montaña, pero estos son imponderables contra los que es difícil luchar, aunque últimamente y con material adecuado y personal capaz, las Jefaturas Provinciales de Carreteras, con una prontitud digna de encomio, nos han dejado expeditas rápidamente las distintas vías obstruidas por las nieves caídas recientemente.

Pueden existir problemas de otro orden,

pero en relación con la circulación considero éstos como fundamentales.

## PUNTOS NEGROS DE LAS CARRETERAS ABULENSES

—¿Cuáles son los puntos negros en las carreteras de la Provincia?:

—Sr. Miranda: Actualmente existen en la carretera N-VI (Madrid-La Coruña) kilómetro 99'900 un punto negro con cinco accidentes; Km. 103'600 con cuatro accidentes y tenemos en estudio cuatro puntos más con tres accidentes.

En la N-110 (Avila límite Cáceres por Barco de Avila) uno en el Km. 91'400 con cuatro accidentes.

En la N-403, tenemos en estudio dos puntos con tres accidentes.

Quiero hacer constar que la mayor parte de estos accidentes se han producido con infracción por incumplimiento de normas del Código de la Circulación.

## 22.059 DENUNCIAS EN LO QUE VA DE AÑO

—Multas, matriculaciones, nuevos permisos de conducción (hombres y mujeres), retiradas.

—Sr. Miranda: Se han formulado hasta el 14 del mes actual 22.059 denuncias por infracciones al Código de la Circulación y 775 al Reglamento de Ordenación de Transportes Mecánicos por carretera, siendo las principales: infracción a los artículos 30, adelantamientos, 147 b) deslumbramientos y 48 estacionamientos prohibidos. En época de recolección y transporte de remolacha, se formulan denuncias por infracción al 65 y 229, cargas que rebasan los bordes superiores del vehículo y pesos autorizados.

Matriculaciones de vehículos se han diligenciado hasta el día catorce 1.561 que sumadas a las 12.341 que existían en el año 1969, hacen un total de 13.902. En el próximo enero se alcanzará la matrícula 14.000, que si parece baja y efectivamente lo es en relación con otras provincias españolas, es de advertir que desde el día 3 de julio de 1968 en que se matriculó con el número 1 un vehículo tipo Berlina a don Antonio Pérez Colino de Piedrahita, hasta el 23 de febre-



Don Florián Velayos Muñoz

ro de 1960, habían sido matriculados 2.895 vehículos en la Provincia y desde esa fecha en que se hizo cargo la Jefatura Provincial de Tráfico se han realizado 11.007 matriculaciones.

Permisos de conducción. Por la Jefatura de Avila se han expedido hasta diciembre pasado 25.843 permisos y licencias de conducción, correspondiendo 23.853 a varones

# El desfase entre el aumento del Parque M

Se halla en trámite la construcción de una pista de exámenes pro

## Los vehículos pirata perjudic



Don Angel Núñez

y 1.990 a hembras. En el año actual han sido declarados aptos 1.566 varones y 234 hembras y se han expedido 821 licencias de conducir.

El permiso de conducción expedido con el número 1 correspondió a don Herrmann Erfurth y tiene fecha 1-7-1908.

Suspensión de permisos. En el presente año se han suspendido temporalmente por sanción gubernativa y como comprendidos en el artículo 289 del Código de la Circulación 131 permisos de conducción.

## PRUDENCIA EN ESTAS FECHAS

—¿Qué medidas han sido previstas para estas Fiestas?:

—Sr. Miranda: Intensificación de vigilancia en las carreteras, solicitud de apertura de taller de servicio en días festivos y previsión de auxilios sanitarios y de socorro para accidentados, pero en especial pedir a los usuarios de las carreteras extremen su prudencia, deseando que estos días de paz y amor, todos pongamos nuestra mejor voluntad para evitar esas listas negras de accidentes por imprudencias de aquellos conductores que como ha dicho el Santo Padre, sólo quieren satisfacer sus deseos de velocidad con indiferencia total por las vidas que su conducta temeraria pone en peligro.

## PROYECTOS

—Planes de la Jefatura de aplicación próxima para Avila:

—Sr. Miranda: Los planes de la Jefatura Provincial están supeditados a las normas y directrices de la Jefatura Central y no se puede hablar por tanto de planes particulares. Entre estos y de forma concreta podemos citar la posible mecanización del proceso de matriculación de vehículos, campañas del peatón, alumbrado y neumático, Día Internacional sin Accidentes, campeonato infantil de Tráfico y otras que para conseguir un mejor comportamiento en la circulación, no es posible de momento prever.

En cuanto a exámenes de aspirantes a obtención de permisos de conducción se halla en trámite la adquisición de una parcela de terreno para construcción de pista de exámenes con sistema y procedimientos más eficaces y convenientes que los actuales.

## LOS ACCIDENTES Y SUS CAUSAS

—¿Cuáles son las causas más frecuentes de los accidentes?:

—Comandante Merino: Respecto al punto negro del Km. 99, que es el del puente frente a la Ponderosa está a punto de desaparecer, pues están muy avanzadas las obras. Respecto al cruce de Adanero está bien señalizado, lo que pasa es que no respetan las señales. Con el coche radar que tenemos la labor en este sentido es mejor porque automáticamente se sabe la matrícula del coche, la velocidad y el lugar. La pega fundamental no es que las carreteras estén mal señalizadas sino las obras que realizan con-

tratistas particulares, sin querer, se da alguna señal, que puede despistar al conductor, pero que no le excusa de obedecer a las señales reglamentarias. En general los accidentes son provocados por causas humanas a todos los medios que humanamente podamos poner. Una de las causas más comunes, sin embargo son las carreteras mal iluminadas y los neumáticos con dibujo gastado. Otro son las luces. Respecto a lo que se van a dar normas concretas por la Jefatura para regular el problema de los vehículos piratas. También se producen algunos después de una comida abundante. El conductor debe a que el conductor disminuye su atención.

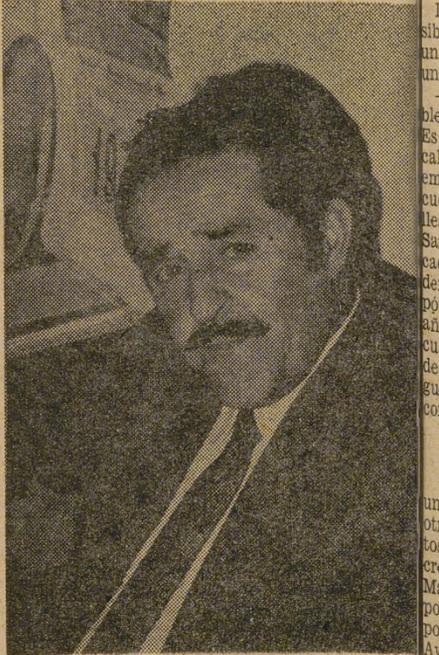
Otra causa es la tranquilidad del conductor y su falta de reflejo de reacción a algunas provincias y a Avila la interesa mucho, se han colocado unos arcos en los caminos con lo que se evita, caso de vuelco, el aprisionamiento del conductor. El accidente no es causa común ni en Avila ni en Madrid. Si lo son en cambio los adelantamientos, el exceso de velocidad, etc.

## EL TRAFICO EN AVILA

—Dando un salto al tráfico local ¿cómo se resuelve éste y sus dificultades?:

—D. Angel Núñez: Las dificultades muchas por el aumento constante de coches y la limitación de las calles. Pero afortunadamente el tráfico está bien ahora gracias a la implantación de muchas direcciones únicas. El gran problema es el escasez de aparcamientos. Pero habrá que ir pensando en hacer aparcamientos subterráneos.

—Sr. Grande: Se habla de hacer aparcamientos subterráneos.



Don Emilio Miranda Viñuelas

—Sr. Núñez: Por nosotros encantado. Eso es cuestión de dinero. Desde luego solería en parte el problema. Pero para el Ayuntamiento sería ruinoso, creo, lanzar a una empresa de ese tipo. Es posible que pueda interesar a algún particular.

—Sr. Martín Delgado: Para los turistas hay aparcamientos. Pero para los camiones ¿por qué?

—Sr. Núñez: Es que los camiones no se aparcen en el Grande. Tienen en la plaza del Rastro. En el Arco de los gitanos Hay muchos aparcamientos para camiones. También en la plaza de San Gerónimo, a paso del Grande.

—Otro problema que está en el aire de los abulenses es el exceso de velocidad dentro de la capital ¿qué puede decir el jefe de la Policía Municipal?

—Sr. García Robledo: Efectivamente dan esos casos. Pero lo difícil para nosotros en un momento dado es poder sancionar esa falta, porque normalmente el conductor no pasa deprisa por donde ha visto el agente. Por otra parte no es posible de sancionar, porque no tenemos medios, ni siquiera, saber con exactitud la velocidad de un vehículo...

—Sr. Núñez: Perdona que le interrumpa. Pero en realidad se ponen muchas multas por exceso de velocidad, pero mientras

# El tráfico y el de las carreteras, uno de sus principales problemas

conductores • Es difícil conseguir una zona prohibida a la circulación en la ciudad  
al transporte de personas y mercancías



Don Florencio García Robledo

...ejecutivas como las del tráfico nacional, no producen el efecto deseado.

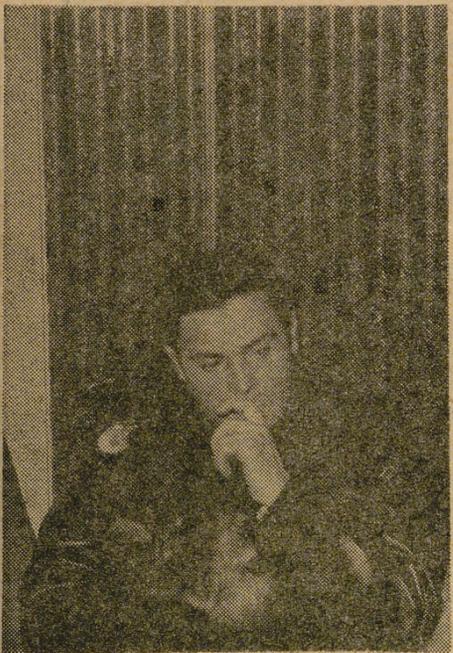
—Comandante Merino: Efectivamente es difícil poner una multa por exceso de velocidad, incluso a nosotros que tenemos cuenta kilómetros en las motos. El único medio más seguro es el coche-radar.

Desde luego con el cronómetro sería posible, pero dote Vd. a cada municipal con un cronómetro que cuesta diez mil pesetas unidad.

—Sr. García Robledo: Pero no es el problema de la velocidad el más complicado. Es mayor el del aparcamiento. En Avila hay calles en donde se aparca o se circula. Sin embargo hay conductores que no se dan cuenta de eso. Tal es el caso de la calle Vallespin; la calle de Esteban Domingo, la de San Segundo. Tan pronto como hay aparcados vehículos un poco grande, no se pueden cruzar dos coches y se produce el tapón. Yo puedo decir que en lo que va de año van casi cuatro mil denuncias, de las cuales lo menos el ochenta por ciento son de aparcamientos. Sin embargo la gente sigue dejando los vehículos donde lo cree conveniente.

## RESPECTO A LAS PECULIARIDADES DE AVILA

Sr. Grande: Yo iba a decir tres cosas: una se refiere al silencio en alguna zona; otra se refiere al problema de aparcamientos y peatones y la otra es un problema concreto de defensa del Monasterio de Las Madres, que hay que defender en Avila, porque ya hemos visto que Avila es mucho por ser Avila; pero es mucho más por ser Avila de Santa Teresa. Es indudable que tenemos la joya fundacional de La Santa; el monasterio de Las Madres. Pero hay que



Don Mariano Muñoz Hernández

defenderle por comprensión y por amor a lo que ello representa.

Entonces el primer problema es el del silencio. Tenemos que defender el slogan "Avila, Ciudad donde se oye el silencio" de algún modo. Yo invito a los representantes municipales presentes para que estudien la forma de que un sector de Avila respetable, que puede ser una línea recta del Arco del Rastro al arco Mariscal y en torno al circuito de la muralla, esa zona o cogiendo desde el Parador Raimundo de Borgoña por Vallespin a La Santa, durante algún tiempo del día o la noche se paralizase el tráfico por allí. Desde muchos aspectos va a interesar.

—Sr. Núñez: Eso no es competencia nuestra.

—Sr. Grande Martín: Si no es competencia del Ayuntamiento que representa a la Ciudad, ¿de quién va a ser?

—Sr. Núñez: Eso crearía muchos problemas.

—Sr. Negrete: Y no pequeños desde luego. El propio usuario de un vehículo, habitante de esa zona vedada, pudiéramos decir, sería el primero en levantar el grito. Eso por una parte. Por otra, están los señores a quienes aquí represento: los taxistas que verían todavía más limitado su radio de acción.

—Sr. Miranda: Lo que don Juan propone habría que hacerlo con toda la Ciudad, por-



Don Luis Fiténiz

que realmente cada piedra de Avila es un monumento.

—Sr. García Robledo: Hoy día es difícilísimo poder conseguir una cosa de ese tipo en cualquier población.

—Sr. Grande: Bueno, mejor será pasar al segundo problema de los aparcamientos sobre la acera: Muchos coches tienen el morro completamente obstruyendo el paso, lo que obliga al peatón a salirse al medio de la calzada. Esto es un auténtico peligro en el circuito de San Pedro.

—Sr. García Robledo: Eso se arreglaba haciendo más amplias las aceras.

—Sr. Grande: Creo que el Ayuntamiento podría decir a los guardacoches...

—Sr. Núñez: Es que los guardacoches no pertenecen en absoluto al Ayuntamiento.

—Sr. Grande: Y el tercer problema: el de Las Madres tiene una solución de pronto, en tanto desaparecen las casas de "Puerta Coeli", porque ahí la línea del cuartel viene a empalmar con las Adoratrices, yo creo que vale la pena quitar el ensanchamiento de la acera de Las Nieves, que cuesta muy poco hacer la acera del tamaño normal, y la dirección hacia arriba echarla por la derecha por la calle de Las Madres y dirección única hacia abajo.

—Sr. Núñez: Ya lo tenemos estudiado.

—Sr. García Robledo: Eso tiene una segunda parte y es que luego la salida de la plaza de Las Madres es muy estrecha, porque claro, por la derecha de ninguna manera se les puede dar salida, ya que se meten después en un laberinto. Habría que dar la salida de frente, por la calle estrecha hacia el Colegio de Médicos y para ello habría que ensanchar la calzada y por tanto

tirar las casas del lado derecho. Aunque es una solución para el tráfico buena.

—Comandante Merino: Lo ideal sería respetar toda la zona antigua. Es decir, lo que está dentro de la muralla, sin circulación ni nada. Eso sería maravilloso. Como por ejemplo Brujas en Bélgica, donde están prohibidos hasta los tubos neón y los anuncios luminosos.

—Sr. Núñez: ¿Y qué pasaría con todas las industrias establecidas dentro del recinto amurallado, con los médicos y todas las personas que tienen que "callejear"?

## LOS VEHICULOS "PIRATA"

—Pasando a otro tema creo que los taxistas se quejan de la competencia ilícita de los llamados coches "pirata" de algunos pueblos.

—Sr. Negrete: Efectivamente existe mucho intrusismo. Hay una cantidad de quejas asombrosas puesto que, concretamente el taxi del pueblo vivía de la carretera con viajes de enfermos, bodas, etc. Hoy estos viajes apenas se realizan e incluso las Corporaciones Locales ya no utilizan el taxi, porque lo resuelven con el coche del amigo, del conocido o del familiar. Eso por una parte. La zona de Arenas-Candeleda tiene un problema enorme con los "emigrantes golondrina", que traen su propio coche, dinero, tiempo y ganas de viajar. Rara es la época en que no hay 40 o 50 señores de este tipo, que hacen esos viajes de placer, mientras el pobre taxista se queda esperando otro cliente. Es difícil de combatir, porque ellos lo hacen a mucho mejor precio: el de la gasolina o nada.

—¿Qué hace para evitarlo el Grupo de Autotaxis?

Sr. Negrete: En repetidas ocasiones se han tomado medidas, se ha dado conocimiento de algunos hechos a la Jefatura de Tráfico, pero es muy difícil localizar a los intrusos, porque los mismos viajeros, cuando se sorprende un hecho así, dicen que son familiares o amigos a quienes lleva gratis el conductor.

—Sr. Miranda: Bueno, en este aspecto han sido impuestas bastantes denuncias, denuncias que han sido sancionadas incluso hasta con diez mil pesetas por carecer de tarjeta de transporte y hacer ese servicio.

—Sr. Negrete: Respecto a la capital está el problema de circulación por los extrarradios. Hay quejas de algunos vecinos. Pero es que es virtualmente imposible pasar en coche por algunas calles periféricas. En este sentido algo podía hacer el Ayuntamiento.

—Sr. Martín Delgado: Otra cosa es el intrusismo en el transporte de mercancías. Me refiero a los tractores que los viernes traen vacas, piensos, etc.

—Comandante Merino: El tractor está autorizado para transportar mercancías propias.

—Sr. Martín Delgado: Propias sí, pero no del vecino. Además en el caso del trigo es fácil saber de quién es la mercancía hay guías, negociables, etc.

—Sr. Miranda: Hay denuncias por ello. Como es lógico se vigila igual que los demás aspectos y hay multas.

—Sr. Martín Delgado: Pero pocas.

—Sr. Merino: Las que se han podido comprobar.

—Sr. Fiténiz: Es que hay una prelación de servicios que quizá no sea ni la más urgente ni la más grave. Desde luego tenga muy seguro que si se observa indudablemente se denuncia.

—Sr. Martín Delgado: Si, pero entonces ¿por qué subiendo la ronda denuncian a los camiones por exceso de peso?

—Sr. Merino: Obras Públicas va a poner ahora en todas las carreteras básculas públicas con el fin de que no se sobrepase la carga de los camiones. Las carreteras están deshechas por ello. Yo comprendo que llegue el final de mes y haya que atender a las letras que apremian. Pero es que esta-



Don Francisco Luis Negrete

mos toda la Nación pasando unos arreglos de carreteras brutales.

—Sr. Velayos Muñoz: Vd. sabe que el transporte está muy barato.

—Sr. Martín Delgado: Efectivamente no está remunerado.

## CONTRATOS LEONINOS

—Hay un aspecto relacionado con este asunto: el monopolio de los portes. Hay señores que obligan a los pequeños transportistas y a quienes se ven apretados por los plazos de los créditos a tomar portes en condiciones leoninas. Esto pasa no sólo en la remolacha, sino en otro tipo de mercancías. Es el caso de "lo tomas o lo dejas".

—Sr. Velayos Muñoz: Yo le voy a decir lo siguiente: respecto a la remolacha ese señor tiene gastos de teléfono, coche, pala de cargue, etc.

—¿Qué hace la cooperativa ante estos casos?

—Sr. Martín Delgado: Nosotros tenemos contrato con el Servicio Nacional de Cereales. Pero en lo de la remolacha hay señores particulares que se quedan con ello y buscan a quienes saben que no tiene trabajo o que lo necesitan con urgencia. Entonces si es a 160 ptas. tonelada tienen que ir a 125, o al precio que les paguen, aunque no saquen para vivir, pero tienen que pagar el camión. Eso les hace que se defiendan con el exceso de carga, porque es la única ganancia que tienen.

—Comandante Merino: ¿Sabe cómo se solucionarían esos problemas? Con la unión, si se agruparan harían fuerza y tendrían portes y beneficios. En Somosierra hay una oficina de este tipo.

Pues que los transportistas abulenses apliquen la moraleja.

GARCIA ZURDO.  
(Fotos: LUMBRERAS).



Don Timoteo Martín Delgado



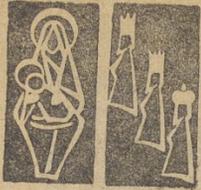
**Bar - Restaurante**

**COPACABANA**

**Centro de reunión de la juventud**

San Millán, 9 - Tel. 21 11 10

AVILA



**Paz y felicidad en estas Fiestas Navideñas**  
**Les desea Bar-Restaurante SOL**  
**Especialidad: "PINCHOS MORUNOS"**  
 Vasco de Quiroga, 1 — Junto a la gasolinera—  
 (Avenida de Madrid) AVILA



**Relojes: Longines  
 Omega  
 Universal  
 Tissot  
 Certina**

**KAISER**

**Importante Empresa**

de ámbito nacional, precisa colaboradores a comisión para la venta de sus GRUAS-TORRES, en la provincia de AVILA  
 Dirigirse al Apartado de Correos núm. 45. MADRID.

**José A. Pascual Pérez**

Medicina Interna  
 Rayos X. Electrocardiografía  
 Pruebas alérgicas  
 Consulta a las 11  
 Capitán Peñas, 6  
 Teléfono 21 27 68

**REBAJAS 27 ANIVERSARIO**

**GABARDINAS CABALLERO**

Lavables de 1.475 Ptas. a 825 Ptas.	Lavables de 2.150 Ptas. a 1.625 Ptas.
» » 1.575 » a 975 »	» » 2.375 » a 1.775 »
» » 1.675 » a 1.100 »	» » 2.550 » a 1.975 »
» » 1.775 » a 1.150 »	» » 2.690 » a 2.075 »
» » 1.975 » a 1.275 »	» 3/4 » 1.575 » a 975 »
» » 2.075 » a 1.525 »	Napoleón 3/4 1.850 » a 1.495 »

**ABRIGOS CABALLERO**

Los de 1.325 Ptas. a 475 Ptas.	Otros de 1.475 Ptas. a 995 Ptas.
Otros de 995 » a 675 »	» » 2.475 » a 1.475 »
» » 1.400 » a 775 »	» » 2.575 » a 1.875 »
» » 1.425 » a 875 »	» » 2.675 » a 2.100 »

**AMERICANAS CABALLERO**

Las de 675 Ptas. a 475 Ptas.	Las de 1.475 Ptas. a 875 Ptas.
» » 775 » a 550 »	» » 1.575 » a 975 »
» » 975 » a 675 »	» » 1.625 » a 1.300 »
» » 1.400 » a 775 »	» » 1.750 » a 1.400 »

**PANTALONES CABALLERO**

Los de 392 Ptas. a 260 Ptas.	Los de 650 Ptas. a 495 Ptas.
» » 445 » a 295 »	» » 675 » a 525 »
» » 575 » a 425 »	» » 975 » a 775 »

**TRAJES CABALLERO**

Los de 1.575 Ptas. a 995 Ptas.	Los de 2.650 Ptas. a 1.975 Ptas.
» » 1.625 » a 1.325 »	» » 2.825 » a 2.250 »
» » 2.200 » a 1.475 »	» » 2.900 » a 2.300 »
» » 2.375 » a 1.675 »	» » 3.550 » a 2.475 »

IMPERMEABLES CABALLERO, 100 x 100 NYLON, A 175 y 250 PESETAS

**OTRAS PRENDAS REBAJADISIMAS**

ANORAKS - CHAQUETONES - TRENKAS Y DEPORTIVAS CABALLERO Y TRAJES - GABARDINAS - ABRIGOS - ANORAKS - PARKAS Y TRENKAS NIÑO

Plaza de San Miguel, 7  
 Madrid ~12~

**OLIVÁN**

Teléfonos:  
 248 36 24  
 248 38 24

**Una lengua desconocida ha sido descubierta en Jordania**

Sus restos están en unos rollos más antiguos que los famosos "del mar Muerto"

El hallazgo se efectuó hace cuatro años pero hasta ahora no se han conocido las conclusiones de los especialistas

AMMAN. (Crónica de EUROPA PRESS).

Según ha anunciado el departamento jordano de antigüedades ha sido descubierta una misteriosa lengua, desconocida hasta ahora, en ocho rollos que fueron encontrados cerca de la ciudad de Hebrón, en la orilla izquierda del Jordán. Desde la guerra de los seis días Hebrón está ocupada por las tropas israelíes pero el descubrimiento se efectuó antes de dicha fecha y los actuales poseedores de los textos se entienden exclusivamente con las autoridades del reino hachemita.

El descubrimiento tuvo lugar en 1966 y los textos fueron adquiridos por el Departamento de antigüedades del Colegio Clirmount, en los Estados Unidos. Allí, han sido sometidos a estudio por los profesores William H. Brownly y George Mendenhall, de la Universidad de Michigan, especialistas en antiguas lenguas del Oriente Medio. Según se cree los rollos son varios siglos más antiguos que los famosos «del mar Muerto» que han revolucionado los conocimientos sobre el pasado de estas regiones del mundo desde su aparición hace algo más de veinte años. «Los rollos de Hebrón serán tanto o más importantes que los de Qumran que se han hecho ya indispensables para todos los especialistas en Historia antigua», ha declarado un funcionario del departamento jordano de antigüedades.

Los textos en cuestión están grabados sobre cuero. En cinco de ellos fue utilizada tinta de alguna clase pero en los otros tres lo que se hizo fue grabar las letras directamente sobre el cuero con un instrumento punzante.

Lo verdaderamente sensacional de este descubrimiento es que el texto no parece escrito en ninguna lengua semita que, hasta ahora se creía que eran las únicas habladas en esta región en la época aproximada en que los documentos fueron escritos. La escritura consta de unos cuarenta símbolos que hacen pensar en los textos encontrados en Creta más que en las escrituras semitas. En Jordania y, en general, en todo el Oriente Medio, se utilizó durante muchos siglos el acadio como idioma diplomático pero la población hablaba diversos dialectos del arameo. Tanto el acadio como el arameo pertenecen a la rama semítica.

Los especialistas de la Universidad de Michigan se inclinan a creer que los textos descubiertos pueden pertenecer a la lengua utilizada en Palestina antes de la llegada de los hebreos, allá por el siglo XIII antes de Jesucristo. Si se demostrara esta hipótesis y se consiguiera

establecer la relación de los textos descubiertos, quizás en antiguo cananeo, con las lenguas que se hablaban en Creta, se produciría una verdadera revolución en el conocimiento de la historia antigua de estas regiones. Hay muchos arqueólogos que defienden la existencia de una familia de lenguas estrechamente relacionadas entre

si que se hablaban antes de la difusión de los idiomas semitas e indoeuropeos pero hasta ahora se trata solo de una hipótesis sin pruebas reales.

Los textos de Hebrón pueden proporcionar dicha prueba que abriría perspectivas insospechadas para los especialistas en historia antigua.

Keith Matthews

**Cartilla de ahorro del emigrante**

Ministerio de Hacienda.— Orden por la que se desarrolla el decreto 3.259/1970, de 20 de octubre, que creó la cuenta de ahorro del emigrante.

La apertura de la cuenta se realizará mediante solicitud del interesado, en la que deberá consignar, al menos, los datos que se indican en el modelo anexo que figura. La residencia y prestación de trabajo en el extranjero deberá acreditarse documentalmente ante los

Bancos privados, Exterior de España y Cajas de Ahorro.

Las imposiciones o ingresos se harán necesariamente en divisas o pesetas convertibles, bien directamente en los Bancos o Cajas, o mediante transferencia, cheque o giro postal. Los saldos de estas cuentas devengarán el tipo básico de interés de descuento del Banco de España y los intereses serán capitalizados a fin de cada año natural.

**Nochebuena 24**

Le esperamos en el Club

**«Los Caballeros»**

- Los mejores Villancicos
- El mejor conjunto «LOS TITANES»

**Calefacción sin carbón**

**GREMOLEO**  
 antes en Europa

Quemadores a Gas-Oil o Petróleo

Graduable a voluntad.  
 Limpio - No tóxico.  
 Sin peligro..

Pida una demostración sin compromiso en:

AVILA: JULIAN CEJUDO BALMASEDA

G/ Calderón de la Barca, 7. Teléf21 -21-43.

# También encuentran mercurio en el pez espada

WASHINGTON, 24. (Efe). Las autoridades sanitarias norteamericanas anunciaron ayer la retirada de todos los "scotks" de pez espada congelado en las tiendas de comestibles del país, después de comprobarse la existencia de peligrosas cantidades de mercurio en esta clase de pescado.

Según una investigación llevada a cabo por las autoridades federales, el ocho por ciento del pez espada examinado contenía una proporción de 0,93 partes por millón de mercurio en vez del 0,5 por millón, máximo autorizado.

El descubrimiento del pe-

ligro de mercurio en el pez espada ha seguido al hallazgo hace unos días de cantidades peligrosas de mercurio en millones de latas de bonito, que han tenido que ser retiradas del mercado.

## 24 horas de España

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado por los ministros de la Gobernación y de Educación y Ciencia, alcalde de Madrid y otras per-

sonalidades, presidió ayer la inauguración de los nuevos jardines instalados en el histórico solar del Cuartel de la Montaña, de Madrid, visitando después las obras de reconstrucción del templo egipcio de Debod.

Suscríbase a

El Diario de Avila

Para denunciar al Ayuntamiento de Baracaldo que su vivienda estaba siendo afectada por las termitas, una vecina de dicha localidad vizcaína no ha tenido otra ocurrencia que remitir a la Corporación municipal, junto a la instancia debidamente cumplimentada, varios de estos insectos y trozos de madera por éstos deteriorados y la citada Corporación, tras recibir tan singular denuncia, la ha encauzado a la Sección Administrativa correspondiente junto con las pruebas remitidas por la vecina y que no pueden ser más contundentes.

La Medalla de oro conmemorativa de la concesión de la Bandera nacional al Cuerpo de Policía Armada le fue entregada ayer al vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, en un acto celebrado en su despacho oficial de la Presidencia, con asistencia del ministro de la Gobernación, director general de Seguridad y otras personalidades.

## El vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria en Madrid

MADRID, 24.—Cuando empezaba a amanecer el avión procedente de Río de Janeiro en el que viajaba el primer vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria Givko Kivvov, de 56 años, aterrizó en el aeropuerto de Madrid-Barajas.

«Mi viaje es puramente turístico», dijo Givko Kivvov, que ha visitado también turística-mente Brasil país del que opinó que es muy interesante.

Acompañado por dos súbditos búlgaros (sin cargo alguno en la administración de su país) Iran Anndeev de 42 años, y Boian Mihailov de 36 años, el señor Givvov permanecerá en Madrid durante dos días y a continuación se dirigirá por vía aérea a París. (Cifra).

## Retorno de alemanes a la República Federal procedentes de la URSS

BONN, 24. (Efe-Reuter).—Funcionarios de la Cruz Roja alemana y el Gobierno de Bonn han expresado su op-

timismo sobre los esfuerzos realizados para acelerar el traslado de núcleos étnicos alemanes de la Unión Soviética a Alemania Occidental.

Al parecer, durante la estancia de Brandt en Moscú en agosto pasado, a raíz de la firma del tratado de no agresión con la Unión Soviética, el Kremlin expresó su conformidad para que unos 8.000 ó 10.000 alemanes emigrasen a Alemania Occidental.

Un funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores manifestó que el Gobierno tenía "esperanzas razonables" de que la U. R. S. S. tratara benévolamente las solicitudes de salida. Otto Ohlson, director del "Servicio de búsqueda" de la Cruz Roja, que ha tratado de reunir a las familias alemanas separadas por la segunda guerra mundial dijo que había observado el comienzo de una mejora en los procedimientos de solicitud de emigración.

La Unión Soviética permitió a veintiséis alemanes salir hacia Alemania Occidental mensualmente durante 1969. Este año la cifra se elevó a treinta cada mes.

## Cecilio Martín

Máquinas de escribir, sumar y calcular



Desea a sus clientes y amigos FELICES NAVIDADES Y PROSPERO AÑO NUEVO 1971 Avenida de Portugal, 51. 1.º Teléfono 212141 - AVILA

## El gobierno brasileño divulga un nuevo comunicado sobre el secuestro del embajador suizo

BRASIL, 24.— El Ministerio de Justicia de Brasil ha divulgado el siguiente comunicado: «El gobierno, después de tomar conocimiento de la existencia de un comunicado de los secuestradores del embajador suizo Giovanni Enrico Bucher, fechado el día 22 del corriente, informa que está estudiando su contenido. Firmado, Alfredo Buzaid».

Se trata del mensaje aparecido anteanoche en la calle Bom fin del barrio de Fijuca, de cuya existencia fue notificado telefónicamente el matutino carioca «Jornal do Brasil».

Las autoridades de este cotidiano se limitaron a manifestar que no podían dar a conocer el texto de la misiva de los terroristas, debiendo entregarlo hoy al gobierno. Dejaron entrever sin embargo, que la posición

asumida por los terroristas conducía a prolongar el «impasse» en torno al grave episodio del secuestro de Bucher. (Efe).

- Lámparas
- Apliques
- Espejos
- Globos
- Planchas
- Estufas
- Secadores
- Radiadores

DEMETRIO DEL NOGAL

Todo en electricidad  
A clientes y amigos  
Felices Fiestas  
Navideñas

Avda. José Antonio, 34  
Teléfono 21 14 01  
AVILA

## 24 horas del mundo

Veinticuatro senadores de los dos partidos norteamericanos pidieron al presidente Nixon que expresara la preocupación del país sobre lo que calificaron de persecución política contra los judíos en la Unión Soviética.

China y la Unión Soviética no llegaron a ningún acuerdo en la última reunión para tratar de sus fronteras fluviales, escenario el año pasado de sangrientas luchas.

Un comunicante anónimo amenazó ayer con secuestrar a tres hijos de una conocida familia holandesa residente en Alemania, a menos que se ponga en libertad a tres alemanes encarcelados en Holanda por crímenes de guerra.

La Policía de Sidney abatió de varios disparos a

un individuo, miembro de un grupo de tres, que penetró esta madrugada en el Ryde Hospital y solicitó morfina a una enfermera encañonándola con una pistola.

Las autoridades portuarias de Pescara (Italia) han manifestado que unos diez marineros pueden haber muerto en el naufragio del pesquero italiano "Rodi".

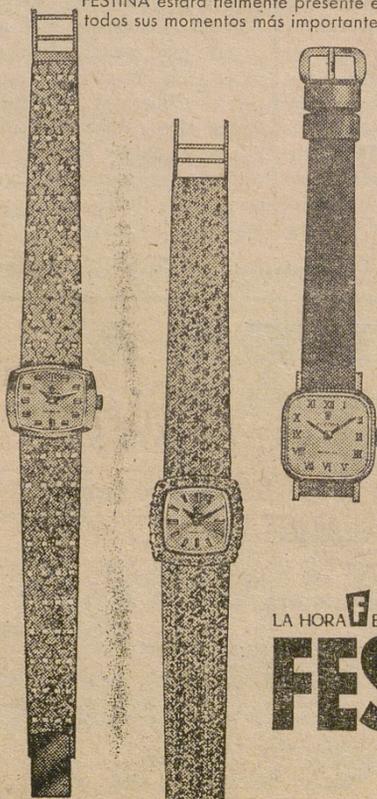
El ejército guatemalteco emitió anoche un comunicado sobre la muerte del dirigente sindical Jaime Monje Donis, ocurrida a manos de terroristas no identificados.

El presidente de Guatemala anunció que será levantado el toque de queda los días 24 y 31 de diciembre, a fin de que nada restrinja las celebraciones de Navidad y Año Nuevo.

# FESTINA

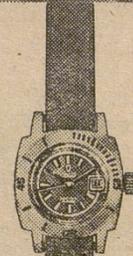
segundo a segundo el pulso de una vida

Un buen día la familia se vio felizmente aumentada. Esta fue la ocasión para que la madre recibiera un valioso regalo: el Reloj Joya FESTINA. Era el regalo que ella también estaba esperando. Ahora una nueva vida, segundo a segundo, empieza a desarrollarse, FESTINA estará fielmente presente en todos sus momentos más importantes.



LA HORA ES LA HORA DEL RELOJ SUIZO

FESTINA



# TRACTOR LANZ

REPARADO

30 C. V. - 38 . V. - 40 C. V.

Para todas las aplicaciones

PAGO 5 AÑOS C. A.

- 1.º LA COMPRA MAS RENTABLE PARA PEQUEÑAS EXPLOTACIONES.
- 2.º Por sus condiciones de seguridad, trabajo, duración y reparaciones.
- 3.º Para arrastre de remolacha en invierno.
- 4.º Como el mejor motor en el riego de su finca.

AREVALO. Teléfono: 94.

AVILA. Teléfonos: 213289 y 212853.

HERMANOS JIMENEZ

## Campo y Ganadería

### Semilla congelada para inseminación artificial

Puede utilizarse semilla de toros muertos hace dos y tres años

Las ventajas que cada día más nos ofrece la técnica mucho más especializada de todo lo relacionado con la técnica animal, nos obliga a comentar algunos aspectos modernos relacionados con la inseminación artificial en Veterinaria que ofrecen una ventaja indudable en manos del ganadero, como uno de los métodos para mejorar las razas sin necesidad de incrementar el presupuesto para la compra de los mejores sementales.

La inseminación artificial además de ser el mejor medio para conseguir razas selectas, aumentando de manera más notable las producciones medias de leche y mejorando los rendimientos cárnicos en cualquier especie animal es el medio terapéutico de más importancia para luchar contra la esterilidad, combatiendo de manera preventiva las enfermedades infectocontagiosas que afectan a la reproducción animal y disminuyendo la infertilidad por causas mecánicas, franqueando más fácilmente las barreras que se oponen a la concepción.

Este método que desde hace tiempo se lleva a cabo en el novata por ciento en otros países sobre ganado vacuno, también obtiene grandes éxitos en las provincias norteñas donde se lleva a cabo la inseminación en más del setenta por ciento de la población vacuna holandesa de producción láctea.

En nuestra provincia donde disponemos de razas selectas de ganado vacuno de leche y carne tenemos que dar un paso firme y decidido imponiendo como medio más eficiente, más higiénico, más seguro, más sanitario y de mejores resultados al trabajar con sementales de gran valor económico y de gran potencial genético en las distintas producciones de carne leche o lanas.

Este incremento en sementales probados, cuya propiedad de transmitir caracteres hereditarios a la prole ventajosa a la de cualquier semental que suelen utilizar para muchas ganaderías, puede al mismo tiempo beneficiar al pequeño ganadero permitiendo obtener un potencial genético hereditario de un gran raceador sin necesidad de aportaciones grandes para compra, sostenimiento en alimentación y riesgo de un capital grande que tendría que in-

vertir el pequeño ganadero para un menor número de hembras.

Tenemos que decir que este método ha superado ya el período experimental y ha entrado de lleno en resultados prácticos e interesantes porque siempre se emplean sementales de historia conocida, sobre todo en su capacidad reproductora de los machos y en su control genético que favorece siempre a todos los descendientes.

Ya no es lo mismo que en aquel tiempo cuando allá por

los años cuarenta teníamos que cuidar extremadamente este método disponiendo de termos especiales, hielo y otros muchos cuidados especiales pidiendo la semilla a largas distancias, y esperando la aparición del calor del animal en el momento oportuno, algunas veces con pérdida de la vitalidad de la semilla

**Conductor:**  
Circule por la derecha

### Con vistas a la primavera, es efectivo el empastizamiento de los terrenos de pastoreo

Las heladas no son generales. Se circunscriben a provincias de las mesetas Norte y Sur, y dentro de ellas los descensos térmicos suelen oscilar entre los cero grados y algunos bajo cero. Conviene puntualizarlo a efectos de presentar una panorámica de la vegetación espontánea, aprovechable ahora, aunque sea en su mínima expresión, y con vistas a un futuro próximo. Insistimos en que, incluso en áreas inmediatas a la cordillera central, verdea intensamente el suelo, y que el brote sigue desarrollándose, sobre todo en los para-

jes con rodales de monte bajo o alto que, sin privar del sol a la hierba, la protegen, con sus frondas, de las heladas o de las fuertes escarchas.

Esa situación se hace ostensiblemente más favorable a medida que avanzamos hacia el Sudoeste peninsular, y al mencionar éste espacio hablamos, claro está, de extensos territorios andaluces y extremeños. Por si algo faltaba para consolidar el cambio y abrir un futuro más esperanzador, llegaron las copiosas lluvias atlánticas, de tono térmico suave.

### UYESA Piensos compuestos y complementarios LECHES ARTIFICIALES

La técnica al servicio del ganadero

GRANJAS EXPERIMENTALES.  
COMERCIALIZACION DIRIGIDA.  
PROGRAMACION DE PRODUCCIONES.  
CONTRATACION DE CERDOS Y DE BROILLERS.

Delegado técnico para la Provincia:

D. Clemente Vicente García. Veterinario

Distribuidor para Avila y almacén regulador:

D. Eutiquio del Pozo

Carretera de Toledo. Teléfono 21 2998. Avila.

## Precios y mercados

Informan los corresponsales de EL DIARIO DE AVILA

### Arevalo

Mucha animación en el mercado denominado de Nochebuena que quedó concentrada en los establecimientos de productos navideños, cafeterías y salas de fiestas, ya que, siguiendo costumbre tradicional, en las primeras horas de la noche, la juventud abarrotó las diversas salas de fiesta de esta ciudad.

Y bajo un frío intenso se desarrollaron diversas operaciones, pero en menor número que el pasado, ya que los compradores precisaban poco género, y los precios registrados al vivo, han sido los siguientes: Vacas de leche, de 26 a 30.000 pesetas cabeza; vacas para carne, de 22 a 28 pesetas kilo; añojos vivos, de 48 a 50 pesetas kilo; ovejas de vida, emparejadas, de 1.200 a 2.000 pesetas; cordero pasqual, al vivo, de 45 a 50 pesetas kilo; cordero lechal, al vivo, de 60 a 65 pesetas kilo; encorrambrados, de 85 a 90 pesetas kilo; corderas, de 34 a 36 pesetas kilo; erales, de 41 a 43 pesetas kilo; cerdo, de 34 a 36 pesetas kilo; cerdo al destete, de 600 a 650 pesetas kilo; terneros pequeños, de 55 a 62 pesetas kilo; y novillos para carne, de 38 a 42 pesetas kilo.

GERARDO MUÑOZ.

### Barco de Avila

Tuvo movilidad este mercado de Nochebuena. Siempre ha resultado interesante, y hogaño, difícil era su defraudación. Así pues, el mercado, ha respondido a la importancia que del mismo se esperaba.

Según costumbre, el mercado comenzó bien avanzada la mañana, las once, poco más o menos, concluyendo sobre las cinco de la tarde, sin perjuicio de que, aún después, la actividad no hubiese cesado, si bien en menos escala.

Muy concurrido el tesoro de ganados, realizándose operaciones constantemente, con el predominio de las reses jóvenes, es decir, terneras. Las restantes especies, también se vendieron.

No se han alterado los precios, todo lo contrario, más bien se observó una estabilidad, o quizá, una tendencia a la baja.

Los establecimientos dedicados a la venta de turrónes, bebidas, christmas, y artículos navideños en todas sus especialidades, estuvieron concurridísimos durante toda la jornada, apurando con negocio hasta el declinar de la tarde y primeras horas de la noche.

En los lugares de costumbre, se situaron los puestos públicos, con diversidad de mercancías, que cotizaron a precios normales.

Los restantes establecimientos, al acudir público a la villa, recibieron la visita de sus clientes, y, por lo tanto, el balance de ventas, sin ser extraordinario, fue satisfactorio.

RESFLO.

### Piedrahita

Todos los años el día de mercado anterior a Nochebuena, ha sido de gran importancia, sobre todo de público que acudía de los pueblos de la comarca a proveerse de turrónes, mazapanes y de botellas de variados licores.

El mercado de este día fue bueno por lo que respecta a la presentación de ganado vacuno y lanar, de todo el cual se vendió bastante, manteniéndose precios estacionarios, siendo preferentes las transacciones en cuanto se refiere al ganado joven y gordo.

Puestos en la plaza abundaron bastantes de toda clase de frutas y verduras, sobresaliendo los de productos con destino a las matanzas porcinas, abundaron los triperos que vendieron bien la mercancía, así como los de saquerío y queseros.

La falta de público estuvo justificada por la celebración de la manifestación patriótica que se celebró en la capital de provincia a la cual ha acudido numeroso público de esta villa y de todos los pueblos de su comarca, absorbiendo, por tanto, todos los vehículos destinados al transporte de viajeros, existentes en las distintas localidades.

TOS-SAN.

**SEIKO EL GRAN RELOJ**  
Y... regalos selectos  
Trofeos para deportes

RELOJERIA - JOYERIA



OPTICA - FOTOGRAFIA

## PELOTEO INOCENTE

Gustos y disgustos para el fútbol abulense en la última jornada. Y el caso es que empezó el día con un primer tiempo del «Avila chico», brillante como brillaba el sol. Y... uno, dos, tres... goles subieron al marcador —lo de subir es un decir, porque el empleado lo dejó abajo para mayor comodidad, del empleado, claro—.

El sol seguía pero la brillantez del fútbol se iba empañando. Menos mal que acabó el partido con el 5-3 que decía bien claro que había funcionado la artillería.

Por la tarde ya fue otra cosa: El Avila conquistó un positivo. Y decimos que conquistó un positivo el Avila y no le cedió al Socuéllamos, porque estamos obligados a decir la verdad.

La «Resi» también regresó de vacío. Como decíamos el otro día, los muchachos abulenses se quedaron dudando entre Pinto y Valdemoro. Y como el Valdemoro es extraordinario, se aprovechó de las dudas.

Ya por la mañana, cuando se vió que el Avila Atlético marcaba cinco goles, alguien apuntó:

—«Debía valer que los goles que le sobran al Avila de por la mañana se los dieran al Avila de por la tarde».

Y, o era «gafe» o era adivino.

Y ya ven ustedes lo que son las cosas; sufriendo todo el primer tiempo, sufriendo más la mayor parte del segundo —porque el Socuéllamos marcó cuando todavía estaban algunos terminando su copeja en el bar— y luego, al final, estuvo a punto de ganar el Avila. Bueno, a punto de haber apuntado mejor.

Así, el regalo anticipado de Pascuas no lo fue tanto. De todas formas, aunque no se considere regalo de Pascuas, nos hizo la idem.

Pero, bueno, al Avila no le hacen caer de su segunda posición; ni a tiros!

El Boetticher, nos tiene simpatía, el Manchego otro tanto... Y mientras el Avila sigue segundo. Y ahora, con la vuelta al equipo de los Ojeda, Calleja y Maño, las cosas no deben empeorar.

Aunque hay ocho o diez equipos como bobos a por todo. Y eso es lo bueno en el fútbol. Lo otro ni tiene emoción ni sería deportivo.

El Avila ha dado disgustos, pero también ha dado satisfacciones. Aunque ahora muchos solo piensan en lo primero.

Y luego las cuentecitas esas de... «Si hubiera ganado aquí al Quintanar, y no hubiera dejado llevarse puntos al Toledo, y

al Alcázar, y al Socuéllamos... Y si hubiera ganado al Orcasitas, que eso era fácil»...

Sí, claro. ¡Y los otros durmiendo! Con esas cuentas, que son las de la lechera... ¡Campeones!

Aquí lo que pasa es que el Avila se encaramó a la cabeza de la clasificación un poquitillo pronto. Porque si gana los partidos de casa y pierde los de fuera y va dando una de cal y otra de arena ahora estaría bastante más bajo, pero nadie estaría disgustado, o cosa parecida.

Y hay que saber ganar y saber perder. Porque no sabemos si el Avila jugará a la lotería y le habrá tocado el gordo, en cuyo caso ya podrá contratar algunos refuerzos.

### 3-2, mínima victoria del Arenas sobre el Arévalo

La tónica del partido tuvo dos caras: una favorable al Arenas en el primer tiempo, y la otra a favor del Arévalo. Dos tiempos de tendencia distinta, y en los que ambos equipos demostraron juego y sentido de la jugada.

También hay que tener en cuenta que la moral juega un gran papel en los encuentros de fútbol, ya que al marcar el Arenas a los diez minutos del primer tiempo, en jugada de suerte, desmoralizó al Arévalo; el barro paró el balón para que Carlos marcara el primer tanto para el equipo local, desconcertando a la defensa arevalense. A los seis minutos, Carlos, volvió a marcar, y a los nueve minutos el interior izquierda arenense marcó el tercer tanto. A partir de éste, el Arévalo se desmoralizó, mucho más al estar lesionado Ayuso. Primer tiempo de color local.

En el segundo predominó el juego del Arévalo, y a los 15 minutos marca Manzano I para el Arévalo, y a los diez, Luquero hace el segundo. El Arévalo se desmelenó en velocidad, en afán de lucha y en jugadas compen-

¡Hay que ser optimistas!... Verán como ahora salen pegando —en el buen sentido de la palabra— los que reaparecen, animan a los otros y la posición se va manteniendo.

Que tienen todos amor al Club, que suelen darlo todo en cada partido, está probado.

Ojeda, el portero, estaba el domingo —poniendo su mejor empeño en ello— vendiendo, o tratando de vender, papeletas para la rifa de esa extraordinaria cesta de Navidad que ofrece el Avila, con regalos de industriales y comerciantes abulenses.

Y dijo un aficionado, a su compañero de localidad:

—«Mira, Ojeda vendiendo papeletas».

Y contestación:

tradas realizadas por todo el equipo, siendo aplaudidos por los espectadores que temían el empate. La delantera arevalense dominaba plenamente y tiraba con dureza y colocación a puerta, pero el portero tuvo una gran tarde. Y con un dominio total y absoluto de los arevalenses terminó el encuentro que agradó al público aplaudiendo a los suyos y a los visitantes.

El resultado justo hubiera sido un empate, ya que la valía y el juego de ambos conjuntos están muy nivelados. Julio, del Arévalo, se lesionó en una muñeca.

El arbitraje del señor Lozano, de Avila, puede calificarse de regular. Por el Arévalo jugaron: Angel; Gordi, Victoriano, Julio; Cuéllar, Chencho; Ayuso, Manzano I, Luquero, Manzano II, Polvorilla (sustituido por Pinturas).

El terreno de juego se encontraba en pésimas condiciones, siendo protagonista del primer tanto del Arenas y evitó que ambos equipos realizaran un juego más brillante.

Gerardo Muñoz.

J. GOAL

—«Para papeleta la que nos creó su sanción».

Y es que hay que saber conformarse, Ojeda.

De todas formas, esto de meterse con los árbitros si que es una rifa. En unos sitios se vocea, se increpa al árbitro, se silba y... Sanciones al máximo.

En otros —y ustedes lo habrán visto, como los hemos visto nosotros— se zarandea, o algo más, por los jugadores; se tiran almohadillas, se arma la marimorena y...

Cuando el Avila, por medio de Pozo, marcó el tanto que significaba el no perder más que un punto, Maño, se fue a abrazar, emocionado, a su compañero de descanso Calleja.

Bien está, Maño. Hasta eso hay que agradecerse. Pero en otras cosas, no hay que excederse. Porque se excede uno y... tres partidos de descanso.

Así que para lo sucesivo, paciencia y... barajar. Porque arbitrajes como aquel te quedarán muchos que ver si sigues haciendo fútbol, o presenciándole.

Y Maño, es hombre que puede ser muy útil al equipo. Ya lo es, pero lo será del todo en cuanto tenga más suerte en los disparos a puerta.

Programa para el domingo próximo:

El Avila jugará en Segovia, con el Acueducto, por la mañana.

La «Resi», con el Torrejón, por la tarde en San Antonio.

Y el Avila Atlético, en Pozuelo, con el líder. Líder a medias con el Colmenar.

Tres partidos de «aupa», ¡Vaya regalitos de Pascuas!...

En fin, ahora dejemos de pensar un poco en el fútbol y pensemos en esta Nochebuena, que Dios quiera que sea buena de verdad para todos.

Y que no falte nuestro villancico; esta vez dedicado especialmente a los jugadores:

Esta noche es Nochebuena y mañana Navidad, ¡cuidadito con las copas! que el domingo hay que jugar.

Y felicidades para la afición futbolística, para los jugadores, técnicos y directivos de los clubs, para los árbitros todos —es día de desear felicidad— hasta a los que nos hayan hecho mal—, para todos los deportistas... ¡¡FELICIDADES!!

## CENTROS OFICIALES



**Banco de Crédito a la Construcción**  
Plaza de Santa Bárbara, 2  
Madrid-4

AVISO

VENCIMIENTO 31 DICIEMBRE 1970

SE RECUERDA A LOS PRESTATARIOS DE ESTE BANCO LA OBLIGACION QUE TIENEN DE SATISFACER EL IMPORTE DEL SEMESTRE DE SU PRESTAMO EN LA FECHA DEL VENCIMIENTO.

PARA SU MAYOR COMODIDAD, LES ACONSEJAMOS QUE ACUDAN A PAGAR A LA SUCURSAL DEL BANCO DE ESPAÑA QUE LES INDICAMOS EN LA CIRCULAR, DONDE SE ENCUENTRA SU RECIBO.

VD. PUEDE RETIRAR DIRECTAMENTE, O POSEER EN BREVE PLAZO SU RECIBO DEFINITIVO SI:

— ACUDE A PAGAR A LA SUCURSAL DEL BANCO DE ESPAÑA QUE LE INDICAMOS EN LA CIRCULAR, DONDE SE ENCUENTRA SU RECIBO.

— ENVIA SU IMPORTE POR TRANSFERENCIA O CHEQUE A LA SUCURSAL DEL BANCO DE ESPAÑA QUE LE INDICAMOS EN LA CIRCULAR, DONDE SE ENCUENTRA SU RECIBO.

UTILICE ESTA NUEVA FORMA DE PAGO.



### CONSEJOS AL PEATON

• Todas las horas son buenas para ser prudentes:

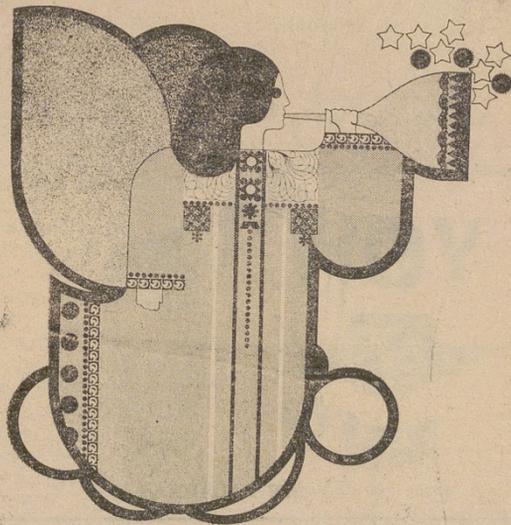
Camina siempre atento, el peligro no avisa.

• «Peatón: la cortesía se demuestra andando; respeta los derechos de los demás».

### REZORZAGA, S. A.

SEAT - Servicio Oficial - FIAT

Taller de reparaciones (chapa, pintura, mecánica y electricidad). Estación de servicios (lavado, engrase, baterías y neumáticos). Almacén de recambios y accesorios. Compra-venta de automóviles (nuevos y usados). AVILA



En la Navidad nuestro mensaje de FELICIDAD Y ALEGRIA para todos.



Que la paz reine en todos los hogares, en todos los corazones, y en toda la faz de la tierra.



¡FELICES FIESTAS!

3 Grandes Centros Comerciales en Madrid

JOYERIA - RELOJERIA



TROFEOS PARA DEPORTES — OPTICA — FOTOGRAFIA

Concesionario

del reloj SEIKO

# Mensaje de felicitación islámico a los cristianos de todo el mundo

ROMA, 24.—Un mensaje en ocasión de las próximas fiestas de Navidad ha sido dirigido a los «cristianos de todo el mundo» por el Centro Islámico Cultural de Italia.

## El Papa ocultó las lesiones sufridas en Manila

CIUDAD DEL VATICANO.—El profesor Mario Fontana, médico del Papa ha dicho ayer que el Santo Padre fue gol-

peado dos veces, pero —añadió— «no estoy en grado de precisar porqué ni cómo». En relación con el ataque que sufrió el Pontífice en Manila a manos de Benjamín Mendoza la Agencia de Prensa Católica Asociada, ha dicho que «el Papa ligeramente herido por el agresor en el aeropuerto de Manila, escondió a todos sus heridas hasta que, una vez llegado a la catedral de Filipinas, pidió que se le realizasen las primeras curas. Las dos ligerísimas heridas fueron escondidas por el Pontífice a todos» concluye diciendo que «las heridas del Pontífice fueron ocultadas a petición de las autoridades filipinas».

El mensaje que está firmado por el embajador Baha Awni, se inicia deseando que las recientes conversaciones celebradas en el Vaticano entre una delegación del Consejo Supremo para los asuntos islámicos y algunos miembros del secretariado para los no cristianos puedan favoreciendo el recíproco conocimiento, permitir una lucha común más eficaz contra el ateísmo y el materialismo «que desgraciadamente se están extendiendo en el mundo, y contra la odiosa discriminación y la opresión violenta y despiadada».

«La felicidad —continúa el comunicado— que, ahora más que nunca, sentimos palpar en nosotros, no debe hacernos olvidar a los pobres, a los infelices y a todos aquellos que sufren en este mundo. Pensamos también en los pueblos oprimidos y particularmente en nuestros hermanos palestinos que desde hace años están sufriendo la miseria alejados de su patria víctimas de toda clase de injusticias y golpeados duramente en sus más íntimos sentimientos. Solo cuando se consiga poner fin a esta injusticia, la paz —afirma el mensaje— volverá al mundo, un mundo donde árabes, cristianos, musulmanes y hebreos volverán a vivir fraternalmente, como ya vivieron en la paz y la amistad».

El mensaje concluye deseando «toda clase de felicidad en las próximas fiestas de Navidad» a todo ser humano. (Efe).

Gabinete electrorradiológico

**F. Tomé Bustillo**

ELECTORRADIOLOGO

Intensificador de imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriadador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos. Catedral, 2. Teléfono 21 19 20. (C. S. número 301).



**Los Caballeros**  
Dan más X menos



SIN PALABRAS

Restaurante - Bar - Club

**Los Caballeros**

El sitio ideal para invitar a sus amistades. Estrada, 10. (En pleno corazón de AVILA).

**J. MORAIS LUQUE**

TOCOGINECOLOGO

Ex-interno de Maternidad de Barcelona

Consulta: 11 a 2 y 4 a 7

Caballeros, 19, 2.º  
Teléfono 21 23 81

## Descubren la posibilidad de diagnosticar el cáncer por medio de análisis de sangre

LONDRES, 24.— La posibilidad de un diagnóstico de cáncer por medio de un análisis de sangre fue explicada ayer en un artículo aparecido en la prestigiosa publicación médica «Lancet» por los profesores

E. J. Field y E. A. Caspary, de la unidad de investigación médica del hospital general de Newcastle.

El artículo de ambos profesores explica cómo han llegado a este descubrimiento, casi por azar, puesto que estaban investigando las reacciones de la sangre entre células de pacientes con cáncer y ciertos cuerpos proteícos derivados de muestras nerviosas o de cerebro.

Afirman los profesores que esperaban alguna reacción por la evidencia existente de que el cáncer puede estar conectado con el fallo del sistema de inmunización, pero se han encontrado que esta destrucción producida por las células cancerosas afecta también a elementos extraños.

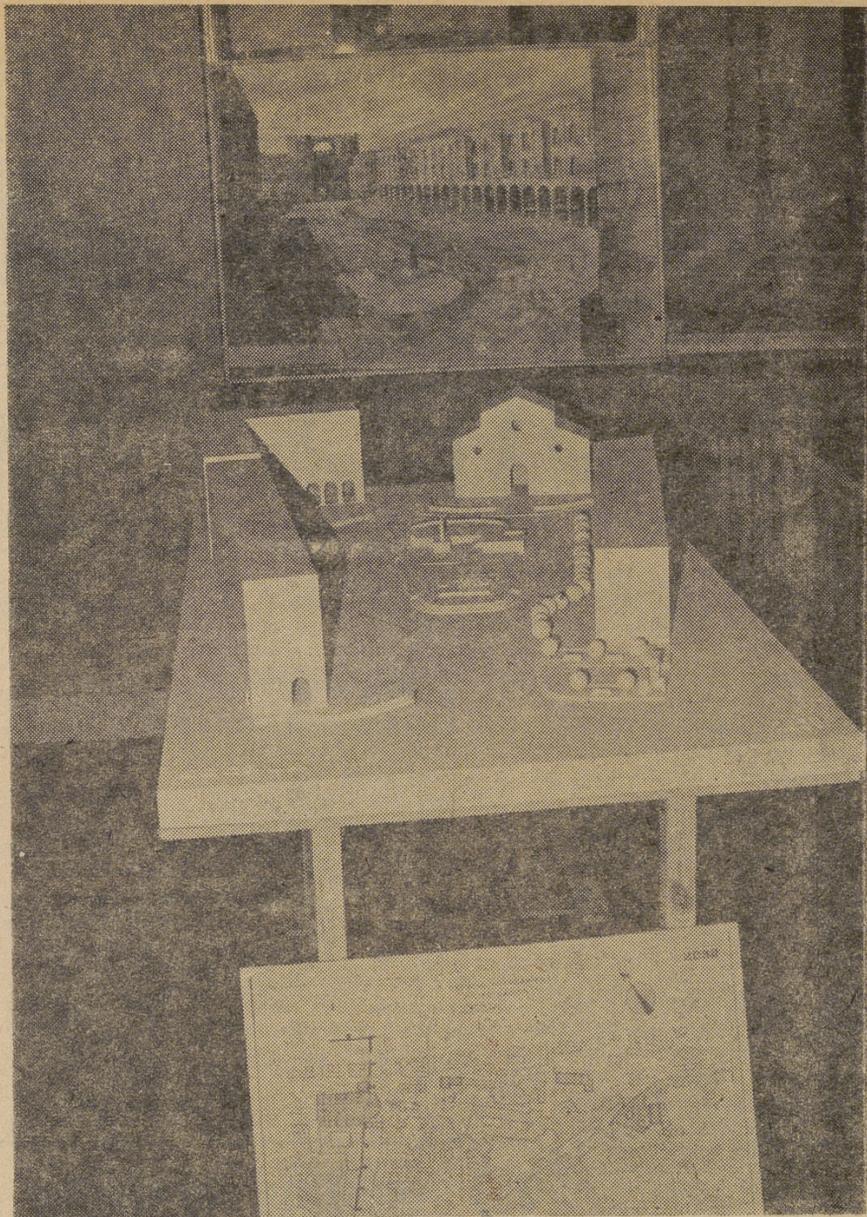
Según las pruebas efectuadas, todos los casos de tumores malignos han dado en los análisis un resultado positivo en este sentido, mientras que pacientes con tumores benignos no han dado la misma reacción. En los casos de operaciones exploratorias posteriores, estas han con-

firmado los análisis previos. Los profesores Field y Caspary indican que no pueden confirmar el resultado de estas investigaciones, que requieren ampliación urgente, pero se muestran confiados en los resultados obtenidos hasta ahora. (Efe).

## Detención de un hijo de Norodom Sihanuk

PNOM PENH, 24.—Norodom Ranareuth, tercero de los 17 hijos del ex-jefe de estado camboyano príncipe Norodom Sihanuk, ha sido detenido bajo la acusación de elaborar explosivos y ayudar financieramente a las guerrillas urbanas, según informa la policía.

Su padre, exiliado en Pekín desde su derrocamiento a principios de año, fue condenado a muerte en rebeldía el pasado mes de julio por un tribunal militar.



Esta es una de las maquetas que han participado en el Concurso Nacional para la construcción del monumento a Santa Teresa de Jesús, cuyos autores no se conocen, ya que las bases prohíben abrir las plicas de los trabajos no premiados. (Foto: LUMBRERAS).

## La marquesa de Las Palmas, muerta en accidente de carretera

SEVILLA, 24. (Cifra).—Doña Milagros Moreno Torres, marquesa de Las Palmas, de sesenta y cinco años de edad, ha resultado muerta en un trágico accidente de carretera ocurrido en la general Sevilla-Málaga, a unos cincuenta y cinco kilómetros de la ciudad hispalense.

El accidente que costó la vida a la ilustre dama, tuvo

lugar al chocar el automóvil de turismo matrícula M-811102 en el que viajaba con su marido, con el camión matrícula SE-144848, que transportaba envases de cerveza.

Como consecuencia del violento choque, resultó muerta en el acto doña Milagros Moreno Torres, y con heridas de gravedad su esposo, don Joaquín Crespi de Valldaura Ca-

vero, Marqués de Las Palmas, y coronel del Ejército de Tierra, de 70 años, así como su mozo de comedor, que les acompañaba y al parecer conducía el vehículo, don Francisco Orozco César, de treinta y cuatro años.

El cadáver de la Marquesa de Las Palmas quedó depositado en el cementerio de Marchena (Sevilla) mientras los dos heridos eran trasladados a una clínica de esta ciudad. Los restos mortales de doña Milagros Moreno serán trasladados, para recibir allí sepultura, a Jerez de la Frontera, donde los Marqueses se dirigían, procedentes de Madrid, para pasar la fiesta de Navidad.

**Dr. T. Hernández Llorente**

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Suspende la consulta hasta el 28 del corriente

**EL DIARIO DE AVILA**

AÑO LXXIII - Número 22.925

E. C. Pío XII, S. A.

Director: Juan Grande Martín. Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.

PELUQUERIA DE SEÑORAS

**ANGEL**



Felicita a sus clientes y amigos estas



**Fiestas Navideñas**

**Belleza - Biocosmética - Peluca - Postizos**

Avda. José Antonio, 2

Tel. 21 25 64

AVILA

C/ Mayor, 33

LA CAÑADA

(Avila)